

**- ATTENZIONE ! -**

**LEGGERE LE SEGUENTI INFORMAZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALLA PRIMA INSTALLAZIONE**

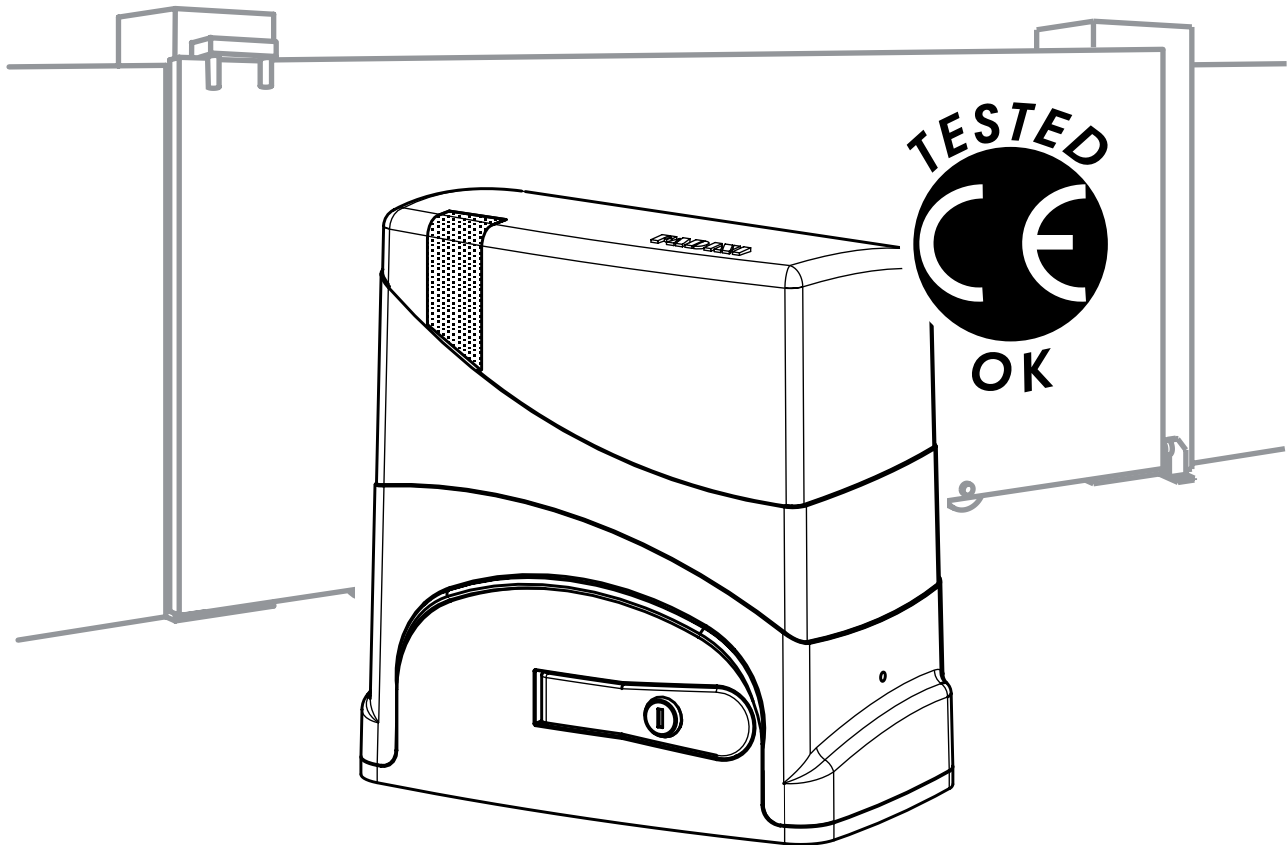
- 1** - IL PROGRAMMATORE È GIÀ COLLEGATO IN FABBRICA PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEI FINECORSI, PERTANTO NON INVERTIRE MAI FILI O CONNETTORI GIÀ INSTALLATI E COLLEGATI DALLA DITTA COSTRUTTRICE.
- 2** - INSTALLATO FISICAMENTE IL JUNIOR ALLA BASE DEL CANCELLO, PROSEGUIRE CON TUTTI I DIP-SWITCH IN OFF AD ESCLUSIONE DEL DIP-SWITCH 11 CHE IDENTIFICA L'INSTALLAZIONE DESTRA O SINISTRA. SELEZIONARE PROGRESSIVAMENTE I DIP-SWITCH DELLE FUNZIONI SOLO DOPO AVER LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE LE SINGOLE FUNZIONI SUL LIBRETTO ISTRUZIONI.
- 3** - NON È GARANTITO IL FUNZIONAMENTO DEL JUNIOR CON ACCESSORI NON ORIGINALI FADINI: la certificazione secondo normative EN 12445 e EN 12453 è stata ottenuta con test di laboratorio con l'uso esclusivo degli accessori originali della MECCANICA FADINI. In particolare il JUNIOR 624 deve essere installato solo con fotocellule FIT 55 o ORBITA 57.
- 4** - DURANTE LA PROCEDURA DI APPRENDIMENTO (Fig.18-Fig.29 del Libretto Istruzioni) TUTTE LE SICUREZZE SONO DISATTIVATE prestare quindi la massima attenzione affinché non ci sia alcun transito nella zona di movimento del cancello.
- 5** - LE ASOLE DI FINECORSI MAGNETICI HANNO I MAGNETI INTERNI GIÀ INSTALLATI CORRETTAMENTE SULLE STAFFE METALLICHE, NON APRIRLE O INVERTIRE I MAGNETI. DEVONO ESSERE INSTALLATE SUL LATO DESTRO E SINISTRO SULLA CREMAGLIERA, COME STAMPIGLIATO SULLA COPERTURA PLASTICA DELLE STESSE (Fig.15 e Fig.16 a pag. 8 del Libretto Istruzioni), PENA IL NON FUNZIONAMENTO CORRETTO DELL'APRICANCELLO: IN TAL CASO TOGLIERE IMMEDIATAMENTE IL FUSIBILE DI RETE DA 5A E RIPOSIZIONARE CORRETTAMENTE LE ASOLE.
- 6** - PRIMA DI DARE TENSIONE VERIFICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELL'APRICANCELLO "JUNIOR INSTALLATO DESTRO OPPURE SINISTRO" VISTO ALL'INTERNO DEL CANCELLO DA MUOVERE. Selezionare il Dip/Switch 11 a tensione assente (Fig. 4 a pag. 4 del Libretto Istruzioni); posizionare il cancello a metà corsa circa, tenere premuto il pulsante di programmazione LP e dare tensione inserendo il fusibile di linea da 5A, quindi trascorsi 3 secondi rilasciare il pulsante di programmazione, il led corrispondente lampeggia segnalando la modalità di apprendimento della corsa. Premere con un impulso per far aprire il cancello e proseguire come descritto da Fig. 18 a Fig. 29 del libretto istruzioni. **IMPORTANTE: SE INVECE IL CANCELLO CHIUDE, TOGLIERE IL FUSIBILE DI LINEA DA 5A PER FERMARLO: SI È VERIFICATO UN ERRORE DI PARTENZA, SICURAMENTE NON SI È SELEZIONATO LA CORRETTA INSTALLAZIONE DESTRA O SINISTRA CON IL DIP-SWITCH 11 A TENSIONE ASSENTE. RIPETERE LA PROCEDURA PARTENDO DALL'INIZIO: IL PRIMO IMPULSO DI PROGRAMMAZIONE DEVE ESSERE SEMPRE IN APERTURA.**
- 7** - ALLA PRIMA ACCENSIONE VERIFICARE CHE I LED COLOR VERDE SIANO CORRETTAMENTE ACCESI; PROCEDERE POI SENZA DARE ULTERIORI COMANDI ALLA VERIFICA DELLA LETTURA DEI FINECORSI: I LED X E Y DEI FINECORSI SI TROVANO SUL LATO DIETRO LA SCHEDA A FIANCO IL CONNETTORE DEL FINECORSO (Fig.17).
- 8** - IL DIP-SWITCH 10 DEL CONTROLLO "DSA" DELLE FOTOCELLULE DEVE ESSERE SELEZIONATO SOLO SE I TRASMETTITORI DELLE FOTOCELLULE SONO ALIMENTATI ATTRAVERSO I MORSETTI DEDICATI 13-14 (Fig.17 DEL LIBRETTO ISTRUZIONI), PENA IL BLOCCO COSTANTE DEL CANCELLO.

**- ATTENTION ! -**

**READ THE FOLLOWING NOTICE BEFORE GOING ON WITH THE FIRST INSTALLATION**

- 1** - THE CONTROL BOARD IS FACTORY PRE-WIRED FOR THE CORRECT FUNCTIONING OF THE LIMIT SWITCHES, NEVER CHANGE THE CONNECTIONS OR CONNECTORS AS SET BY THE MANUFACTURER.
- 2** - ONCE JUNIOR IS INSTALLED ON TO THE GATE, GO ON WITH ALL THE DIP-SWITCHES TO OFF, WITH THE EXCLUSION OF DIP-SWITCH 11 TO BE SET TO THE INSTALLATION REQUIREMENTS EITHER RIGHT OR LEFT. THE DIP-SWITCHES ARE TO BE SET SO TO MEET THE APPLICATION REQUIREMENTS, AFTER CORRECT UNDERSTANDING OF THEIR RESPECTIVE FUNCTIONS AS EXPLAINED IN THE INSTALLATION HANDBOOK.
- 3** - THERE IS NO GUARANTEE OF CORRECT FUNCTIONING FOR JUNIOR UNLESS ORIGINAL FADINI ACCESSORIES ARE USED: the certificate of compliance to EN 12445 and EN 12453 norms has been obtained through lab tests only with original accessories by MECCANICA FADINI. It is recommended that JUNIOR 624 is installed only along the FIT 55 or ORBITA 57 photocells.
- 4** - DURING THE SELF-LEARNING PHASE (Fig. 18- Fig. 29 in the installation handbook) ALL THE SAFETY DEVICES ARE OUT OF SERVICE, make absolutely sure that there is no transiting at all in the gate travel area.
- 5** - THE MAGNETS ARE FACTORY-FITTED INSIDE THE LIMIT SWITCH METALLIC BRACKETS, DO NOT OPEN THEM OR CHANGE THE POSITION OF THE MAGNETS. THE BRACKETS ARE DESIGNED TO BE FIXED ON TO THE GEAR RACK TO THE RIGHT AND LEFT SIDES OF THE GATE, AS MARKED ON THE PLASTIC COVERS OF THEM (Fig. 15 and 16 page 8 in the installation handbook), INCORRECT POSITIONING WILL RESULT INTO FAILURE OF THE GATE OPERATOR: IF THIS IS THE CASE REMOVE THE 5A MAINS FUSE AND POSITION THE BRACKETS IN THE CORRECT WAY.
- 6** - BEFORE POWERING THE SYSTEM, CHECK THE MOUNTING POSITION OF THE GATE OPERATOR "JUNIOR RIGHT OR LEFT INSTALLATION", VIEW THE OPERATOR FROM INSIDE THE GATE. Set dip-switch 11 as required (Fig. 4 on page 4 in the fitting instructions manual), no power supply; drive the gate to halfway of its total travel, press and hold the programming LP button and power the operator by fitting the 5A mains fuse. After 3 seconds release the button, the corresponding Led flashes to indicate that gate travel learning mode is on. Give a pulse to open the gate and carry on as described from Fig. 18 to Fig. 29 in the installation handbook. **IMPORTANT: SHOULD THE GATE MOVE TO CLOSE INSTEAD, REMOVE THE 5A FUSE TO STOP IT: A MISTAKE MUST HAVE OCCURRED ON STARTING, YOU MUST HAVE FAILED TO SELECT THE CORRECT INSTALLATION POSITION LEFT OR RIGHT WITH DIP-SWITCH 11, IN ABSENCE OF POWER. START AGAIN FROM THE BEGINNING: ON PROGRAMMING THE UNIT, THE FIRST PULSE MUST BE OPEN, ALWAYS.**
- 7** - ON FIRST SWITCHING THE UNIT ON, THE GREEN LEDS MUST BE ALIGHT; NO OTHER COMMANDS ARE TO BE GIVEN, AND CHECK THE LEDS CORRESPONDING TO THE LIMIT SWITCHES: THE LIMIT SWITCH X and Y LEDS ARE ON TOP SIDE OF THE PCB NEXT TO THE LIMIT SWITCH CONNECTOR (Fig. 17).
- 8** - DIP-SWITCH 10 "DSA" CONTROL ON THE PHOTOCELLS MUST BE ACTIVATED ONLY IF THE TRANSMITTERS OF THE PHOTOCELLS ARE POWERED BY TERMINALS 13-14 Fig. 17 of the instructions), OTHERWISE THE SYSTEM IS TURNED INTO A PERMANENT STOP CONDITION.

|                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| <i>I - Libretto di istruzioni</i>  | <i>pag. 1-16</i>      |
| <i>GB - Instructions Manual</i>    | <i>pag. 1-8 17-24</i> |
| <i>F - Notice de montage</i>       | <i>pag. 1-8 25-32</i> |
| <i>D - Betriebsanleitung</i>       | <i>pag. 1-8 33-40</i> |
| <i>E - Manual de instrucciones</i> | <i>pag. 1-8 41-48</i> |
| <i>NL - Instructieboekje</i>       | <i>pag. 1-8 49-56</i> |



***Junior 633 - 230V - max 600 Kg***

ITT-PDC/0977-2010-30/04/2010

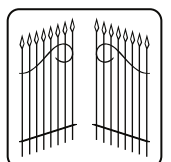
***Junior 650 - 230V - max 1200 Kg***

ITT-PDC/0978-2010-30/04/2010

***Elpro 63***



EN 13241  
EN 12453  
EN 12445



**FADINI**  
l'apricancello  
Made in Italy

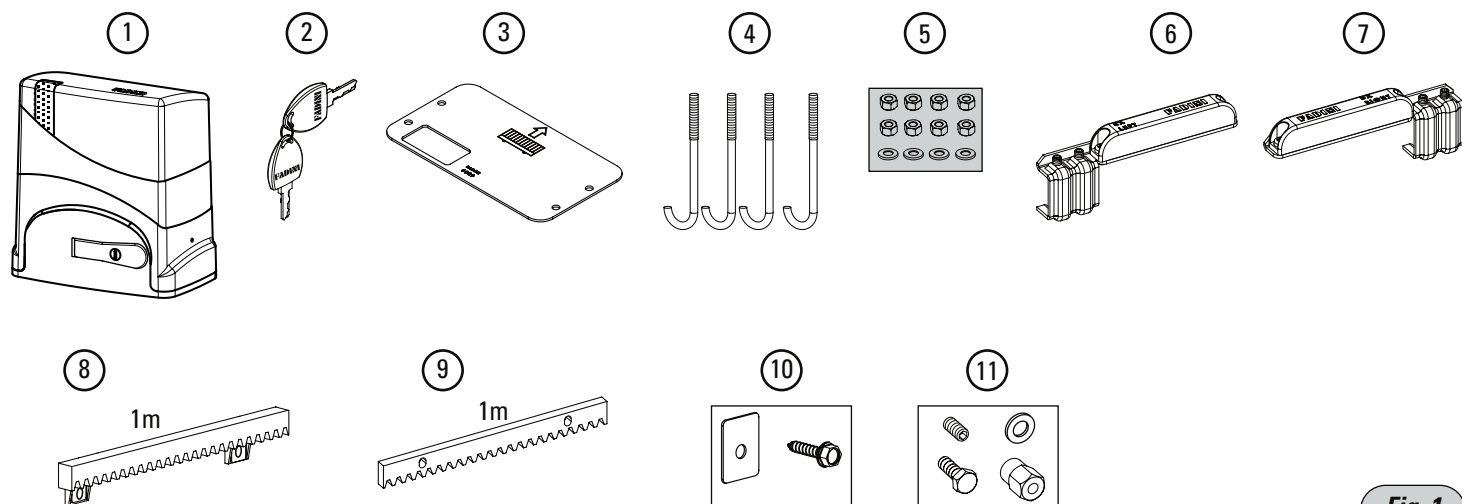


Fig. 1

**I**

Componenti principali per una installazione del Junior 633/Junior 650 in fig.1

- 1 - Motoriduttore scorrevole elettromeccanico serie Junior completo di programmatore
- 2 - n° 2 chiavi cifrate per lo sblocco manuale
- 3 - Piastra di fondazione
- 4 - n° 4 Tirafondi di fissaggio
- 5 - n° 8 dadi esagonali M10 + rondelle
- 6 - Staffa Sx per finecorsa magnetico
- 7 - Staffa Dx per finecorsa magnetico
- 8 - cod. 2060 Cremagliera in nylon (non in dotazione nel kit)
- 9 - cod. 204 Cremagliera 30x8 (non in dotazione nel kit)
- 10 - cod. 2062 n° 30 pz Viti autofilettanti con rondelle quadre per cremagliera in nylon (non in dotazione nel kit)
- 11 - cod. 208 n° 30 pz Distanziali e bulloni di fissaggio (non in dotazione nel kit)

**D**

Grundlegende Bauteile zur Installation von Junior 633/Junior 650 in Abb.1

- 1 - Elektromechanischer Schiebetrigger Junior mit Steuerung
- 2 - 2 codierte Schlüssel zur manuellen Entriegelung
- 3 - Verankerungsplatte
- 4 - 4 Verankerungsbolzen
- 5 - 8 Sechskantmuttern M10 + Scheiben
- 6 - Linker Magnetbügel für Endschalter
- 7 - Rechter Magnetbügel für Endschalter
- 8 - Art.-Nr. 2060 Zahnstange aus Nylon (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 9 - Art.-Nr. 204 Zahnstange 30x8 (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 10 - Art.-Nr. 2062 30 selbstschneidende Schrauben mit rechteckigen Unterlegscheiben für Zahnstange aus Nylon (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 11 - Art.-Nr.208 30 Distanzstücke und Sperrbolzen (nicht im Lieferumfang enthalten)

**GB**

Main components for installation of the Junior 633/Junior 650 in fig.1

- 1- Junior series sliding electro-mechanical operator complete with programmer
- 2 - n° 2 coded keys for manual unlocking
- 3 - Base plate
- 4 - n° 4 Anchor bolts
- 5 - n° 8 M 10 hexagonal nuts+washers
- 6 - LH magnet bracket for limit switch
- 7 - RH magnet bracket for limit switch
- 8 - code 2060 nylon gear rack (not supplied in the kit)
- 9 - code 204 30x8 gear rack (not supplied in the kit)
- 10 - code 2062 n° 30 pcs. Self-threading screws with square washer for nylon gear rack (not supplied in the kit)
- 11 - code 208 n° 30 pcs. Washers and fixing bolts (not supplied in the kit)

**E**

Componentes principales para una instalación del Junior 633/Junior 650 en la Fig.1

- 1- Motorreductor deslizante electromecánico serie Junior con programador
- 2 - n° 2 llaves cifradas para el desbloqueo manual
- 3 - Placas de anclaje
- 4 - n° 4 Tirafondos de fijación
- 5 - n° 8 tuercas hexagonales M10 + arandelas
- 6 - Estrilo izquierda para tope de recorrido magnético
- 7 - Estrilo derecha para tope de recorrido magnético
- 8 - cod. 2060 Cremallera de nylon (no en dotación en el kit)
- 9 - cod. 204 Cremallera 30x8 (no en dotación en el kit)
- 10 - cod. 2062 n° 30 pz Tornillos autorroscantes con arandelas cuadradas para cremallera de nylon (no en dotación en el kit)
- 11 - cod. 208 n° 30 pz Distanciadores y pernos de fijación (no en dotación en el kit)

**F**

Éléments principaux pour l'installation du Junior 633/Junior 650 (fig.1)

- 1- Motoréducteur coulissant électromécanique série Junior avec programmeur
- 2 - n. 2 clés chiffrées pour le déverrouillage manuel
- 3 - Plaque de fondation
- 4 - n. 4 Crosses filetées de fixation
- 5 - n. 8 écrous hexagonaux M10 + rondelles
- 6 - Etrier Gauche pour fin de course magnétique
- 7 - Etrier Droit pour fin de course magnétique
- 8 - code 2060 Crémaillère en nylon (pas comprise dans le kit)
- 9 - code 204 Crémaillère 30x8 (pas comprise dans le kit)
- 10 - code 2062 n.30 pièces Vis autotaraudeuses avec rondelles carrées pour crémaillère en nylon (pas comprises dans le kit)
- 11 - code 208 n.30 pièces entretoises et boulons de fixation (pas compris dans le kit)

**NL**

Hoofdcomponenten voor de installatie van Junior 633/Junior 650 van fig.1

- 1- Reductiemotor elektromechanisch schuifhek Junior serie voorzien van een programmeerinrichting
- 2 - nr. 2 gecodeerde sleutels voor de handmatige ontgrendeling
- 3 - Grondplaat
- 4 - nr. 4 Ankerbouten
- 5 - nr. 8 Zeshoekige moeren M10 + ringen
- 6 - Stijgbeugel L voor magnetische eindslag
- 7 - Stijgbeugel R voor magnetische eindslag
- 8 - code 2060 Nylon tandheugel (maakt geen deel uit van de kit)
- 9 - code 204 Tandheugel 30x8 (maakt geen deel uit van de kit)
- 10 - code 2062 nr. 30 Zelfborgende schroeven met vierrand plaatje voor nylon tandheugel (maakt geen deel uit van de kit)
- 11 - code 208 nr. 30 Opvulringen en borgbouten (maakt geen deel uit van de kit)

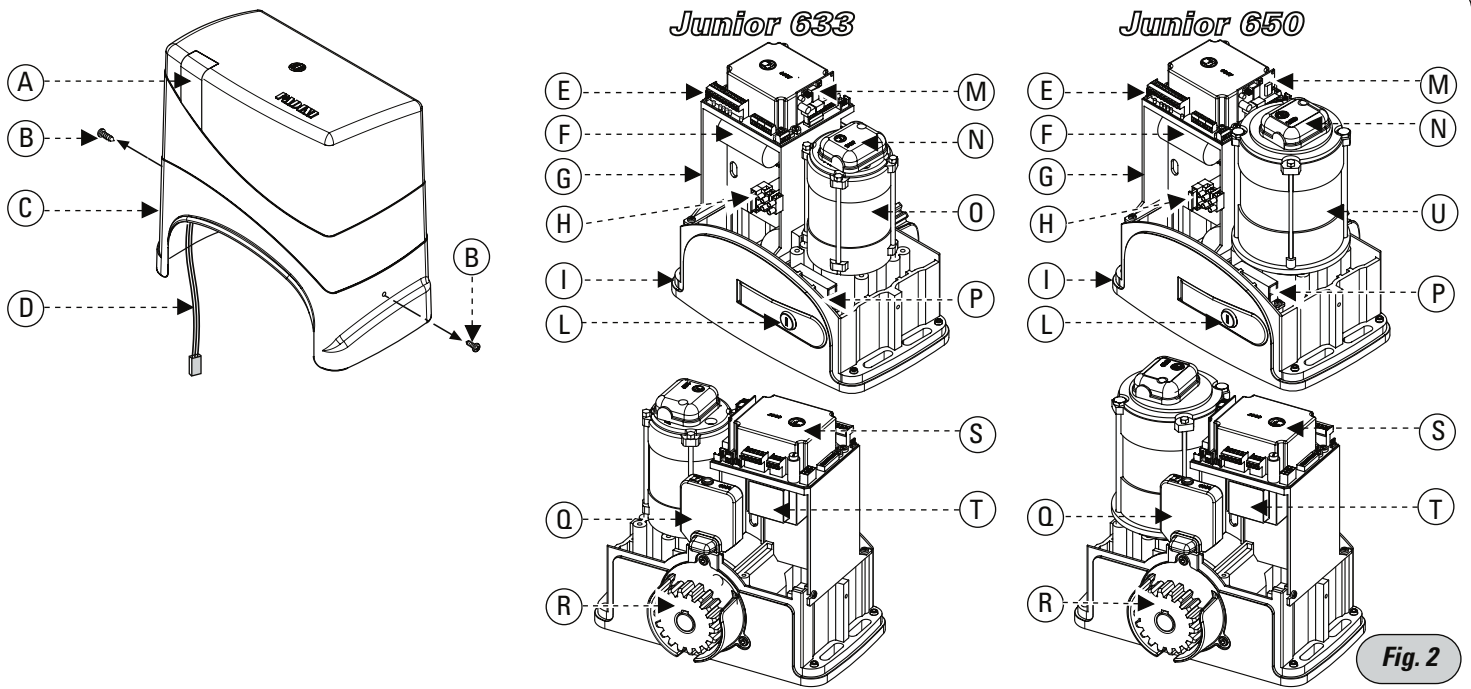


Fig. 2

**I** Distinta dei componenti principali di fig.2:  
 A - Luce a led blu e ambrà di segnalazione dello stato dell'automazione  
 B - Viti di fissaggio cofano  
 C - Cofano di copertura  
 D - Cavo alimentazione led  
 E - Programmatore Elpro 63 per Junior 633 e Junior 650  
 F - Condensatore 12,5µF  
 G - Supporto programmatore  
 H - Morsetto ingresso alimentazione 230V con fusibile estraibile  
 I - Carcassa motoriduttore serie Junior  
 L - Maniglia di sblocco manuale con chiave cifrata  
 M - Radio innesto  
 N - Encoder  
 O - Motore elettrico 230V - 0,33CV  
 P - Micro di stacco tensione alla maniglia di sblocco  
 Q - Finecorsa magnetico  
 R - Pignone m4 Z18  
 S - Coperchio programmatore  
 T - Trasformatore 230V - 24V - 20VA per Junior 633 e Junior 650  
 U - Motore elettrico 230V - 0,5CV

**GB** Main component list in fig. 2:  
 A - Led light, blue and amber colours, for automation status indication  
 B - Casing fixing screws  
 C - Casing  
 D - LED power supply cable  
 E - Elpro 63 programmer for Junior 633 and Junior 650  
 F - Condenser 12.5µF  
 G - Programmer support  
 H - 230V input power supply terminals with removable fuse  
 I - Junior series gear box  
 L - Manual unlock handle with coded key  
 M - Plug-in radio receiver  
 N - Encoder  
 U - Electrical Motor 230V - 0.33 HP  
 P - Electrical power disconnection microswitch for the unlocking handle  
 Q - Magnetic limit switch  
 R - m4 Z18 pinion  
 S - Programmer cover  
 T - 230V - 24V - 20VA Transformer for Junior 633 and Junior 650  
 U - Electrical motor 230V - 0.5 HP

**F** Composants principaux (fig.2):  
 A - Voyant à led bleue et ambré pour la signalisation de l'état de l'automatisation  
 B - Vis de fixation du coffre  
 C - Coffre de couverture  
 D - Câble d'alimentation led  
 E - Programmeur Elpro 63 pour Junior 633 et Junior 650  
 F - Condensateur 12,5µF  
 G - Support du programmeur  
 H - Borne d'entrée alimentation 230V avec fusible amovible  
 I - Boîtier du motoréducteur série Junior  
 L - Levier de déverrouillage manuel avec clé chiffrée  
 M - Carte récepteur radio enfichable  
 N - Encoder  
 O - Moteur électrique 230V - 0,33CV  
 P - Micro de coupure tension sur le levier de déverrouillage  
 Q - Fin de course magnétique  
 R - Pignon m4 Z18  
 S - Couvercle du programmeur  
 T - Transformateur 230V-24V-20VA pour Junior 633 et Junior 650  
 U - Moteur électrique 230V - 0,5CV

**D** Übersicht der grundlegenden Bauteile in Abb.2:  
 A - Blau-gelbe Led-Signalleuchte zur Anzeige des Anlagenstatus  
 B - Befestigungsschrauben am Gehäuse  
 C - Gehäuse  
 D - Led-Versorgungskabel  
 E - Steuerung Elpro 63 für Junior 633/Junior 650  
 F - Kondensator 12,5 µF  
 G - Halterung der Steuerung  
 H - Versorgungs-Eingangsklemme 230 V mit herausnehmbarer Sicherung  
 I - Gehäuse Getriebemotor Serie Junior  
 L - Manueller Entriegelungsgriff mit codiertem Schlüssel  
 M - Einsteckempfänger  
 N - Encoder  
 O - Elektromotor 24Vdc  
 P - Mikro-Trennschalter am Entriegelungsgriff  
 Q - Magnetischer Endschalter  
 R - Zahnrad m4 Z18  
 S - Abdeckung der Steuerung  
 T - Transformator 230V-24V 20VA für Junior 633/Junior 650  
 U - Elektromotor 230 V - 0,5 PS

**E** Lista de los componentes principales ilustrados en la Fig.2:  
 A - Luz de led azul y ámbar de señalización del estado de la automatización  
 B - Tornillos de fijación capó  
 C - Capó de cobertura  
 D - Cable de alimentación led  
 E - Programador Elpro 63 para Junior 633 y Junior 650  
 F - Condensador 12,5µF  
 G - Soporte programador  
 H - Borne entrada alimentación 230V con fusible extraíble  
 I - Carcasa motorreductor serie Junior  
 L - Manilla de desbloqueo manual con llave cifrada  
 M - Radio enchufable  
 N - Codificador  
 O - Motor eléctrico 230V - 0,33CV  
 P - Microinterruptor de corte tensión a la manilla de desbloqueo  
 Q - Tope de recorrido magnético  
 R - Piñón m4 Z18  
 S - Tapa programador  
 T - Transformador 230V - 24V - 20VA para Junior 633 y Junior 650  
 U - Motor eléctrico 230V - 0,5CV

**NL** Lijst met hoofdcomponenten van fig.2:  
 A - Blauwe en gele Led signalering voor de staat van de automatisering  
 B - Borgschroeven kap  
 C - Deksel kap  
 D - Voedingskabel led  
 E - Elpro 63 programmeerinrichting voor Junior 633 en Junior 650  
 F - Condensator 12,5µF  
 G - Steun programmeerinrichting  
 H - Ingangsklem voeding 230V met verwijderbare zekering  
 I - Behuizing reductiemotor Junior serie  
 L - Handmatige ontgrendelhendel met gecodeerde sleutel  
 M - Aansluitpunt radio  
 N - Encoder  
 O - Elektromotor 230V - 0,33PK  
 P - Micro voor onderbreking spanning naar ontgrendelhendel  
 Q - Magnetische eindslag  
 R - Tandwiel m4 Z18  
 S - Deksel programmeerinrichting  
 T - Transformator 230V - 24V - 20VA voor Junior 633 en Junior 650  
 U - Elektromotor 230V - 0,5PK

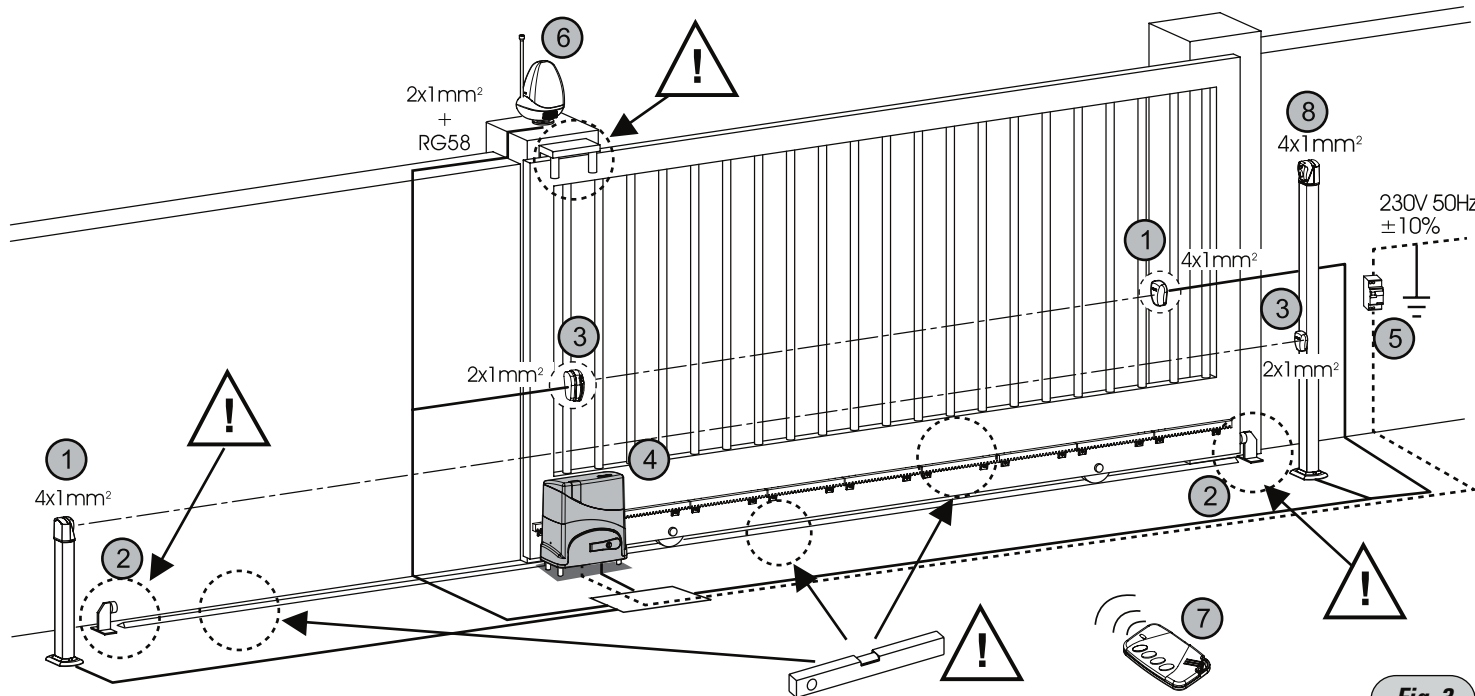


Fig. 3

**I** = **Attenzione: verificare l'integrità della struttura e la linearità del movimento del cancello, togliendo eventuali attriti.**

Componenti principali per una installazione:

- 1 - Fotocellula ricevitore Fit 55
- 2 - Battuta di arresto
- 3 - Fotocellula proiettore Fit 55
- 4 - Junior 633/Junior 650 con programmatore Elpro 63 e radio innesto
- 5 - Interruttore di linea 230V - 50Hz magneto-termico differenziale da 0,03A
- 6 - Lampeggiatore Miri 4 con antenna
- 7 - Trasmettitore radio
- 8 - Selettore a chiave CHIS 37

**D** = **Achtung: Unversehrtheit der Struktur und lineare Torbewegung prüfen und bei etwaiger Reibung Abhilfe schaffen.**

Grundlegende Bauteile zur Installation:

- 1 - Empfangs-Fotocelle Fit 55
- 2 - Anschlag
- 3 - Sende-Fotocelle Fit 55
- 4 - Junior 633/Junior 650 mit Steuerung Elpro 63 und Einsteckempfänger
- 5 - Linien-Trennschalter 230V - 50Hz Differential-Überlastschalter 0,03A
- 6 - Blinkleuchte Miri 4 mit Antenne
- 7 - Funksender
- 8 - Schlüsselschalter CHIS 37

**GB** = **Attention: verify the integrity of the structure and the linearity of the gate movement, removing any noted friction or resistance.**

Main installation components:

- 1 - Fit 55 photocell receiver
- 2 - Gate end stop
- 3 - Fit 55 photocell projector
- 4 - Junior 633/Junior 650 with programmer Elpro 63 plug-in radio receiver
- 5 - 230V - 50Hz magneto-thermal differential line circuit breaker, 0.03A
- 6 - Miri 4 flasher with rod aerial
- 7 - Radio transmitter
- 8 - Key-switch CHIS 37

**E** = **Atención: comprobar el buen estado de la estructura y la linealidad del movimiento de la verja, quitando posibles roces.**

Componentes principales para una instalación:

- 1 - Fotocélula receptor Fit 55
- 2 - Tope de parada
- 3 - Fotocélula proyector Fit 55
- 4 - Junior 633 o Junior 650 con programador Elpro 63 y radio enchufable
- 5 - Interruptor de línea 230V - 50Hz magnetotérmico diferencial de 0,03A
- 6 - Destellador Miri 4 con antena
- 7 - Transmisor radio
- 8 - Llave de selector CHIS 37

**F** = **Attention: vérifier l'intégrité de la structure et la linéarité du mouvement du portail, en éliminant d'éventuels frottements**

Composants principaux de l'installation:

- 1 - Photocellule récepteur Fit 55
- 2 - Butée d'arrêt
- 3 - Photocellule projecteur Fit 55
- 4 - Junior 633 et Junior 650 avec programmeur Elpro 63 et carte radio enchufable
- 5 - Interrupteur de ligne 230V - 50Hz magnéto thermique différentiel de 0,03A
- 6 - Lampe clignotante Miri 4 avec antenne
- 7 - Emetteur radio
- 8 - Sélecteur à clé CHIS 37

**NL** = **Let op: controleer dat de structuur heel en uitgelijnd is met de beweging van het hek. Verwijder mogelijke obstakels**

Hoofdc componenten voor een installatie:

- 1 - Fotocel ontvanger Fit 55
- 2 - Stopsleuf
- 3 - Fotocel projector Fit 55
- 4 - Junior 633 of Junior 650 met Elpro 63 programmeerinrichting en aansluitpunt radio
- 5 - Lijnschakelaar 230V - 50Hz Magnetothermische differentieel 0,03A
- 6 - Knipperlicht Miri 4 met antenne
- 7 - Radiozender
- 8 - Sleutelschakelaar CHIS 37

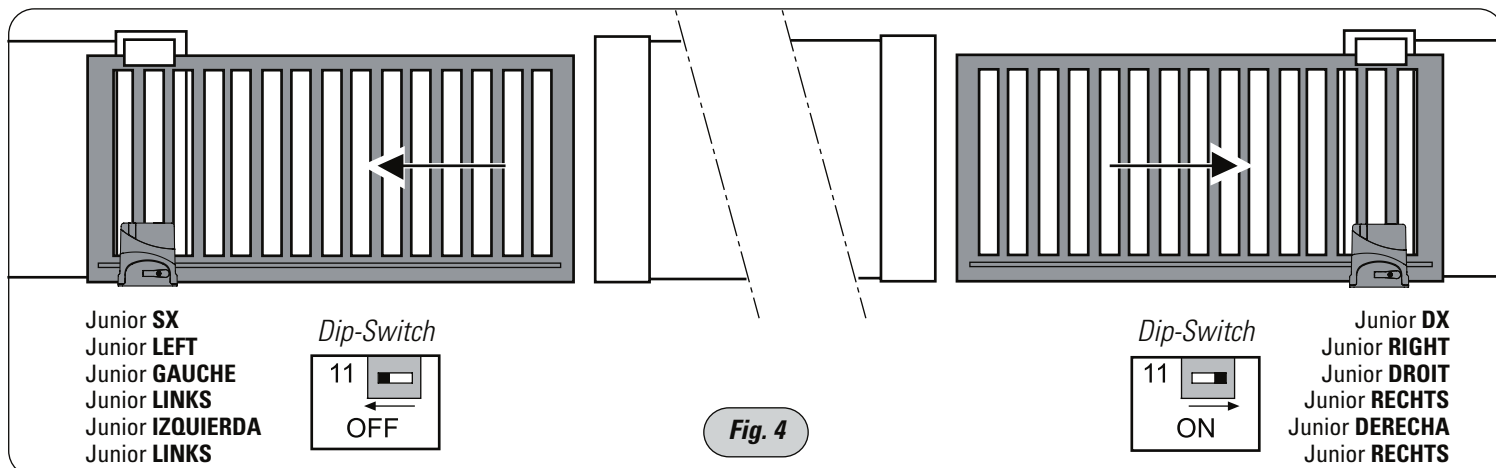


Fig. 4

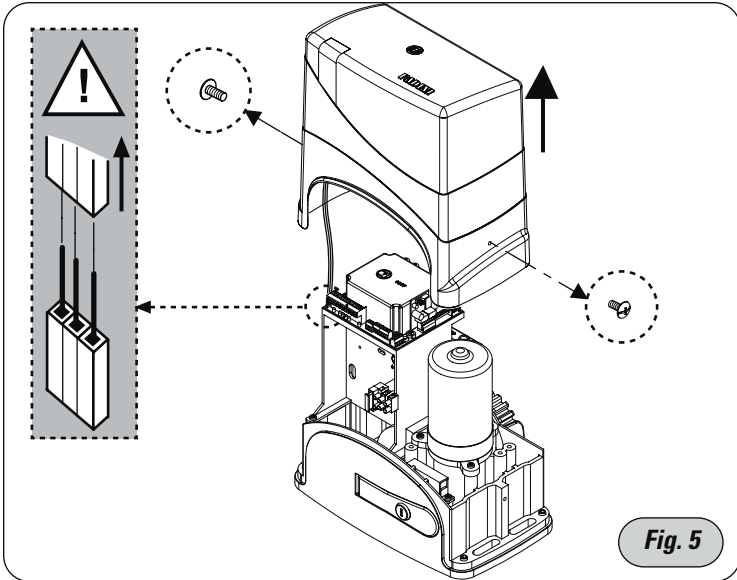


Fig. 5

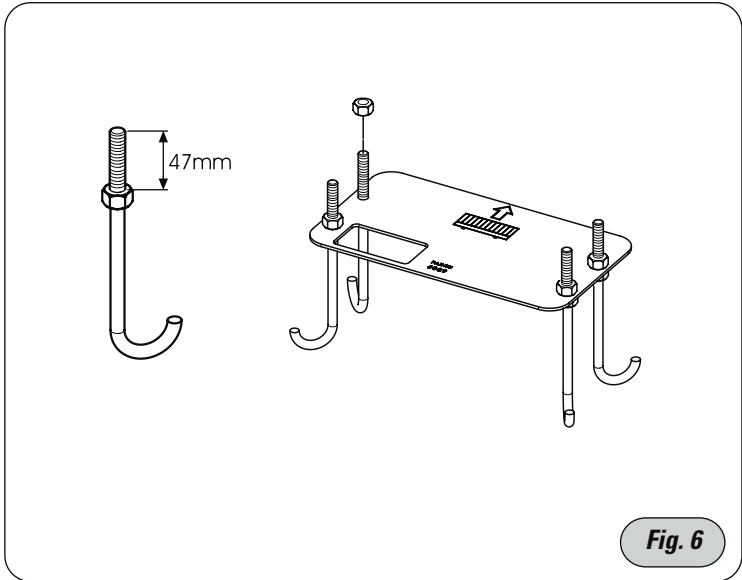


Fig. 6

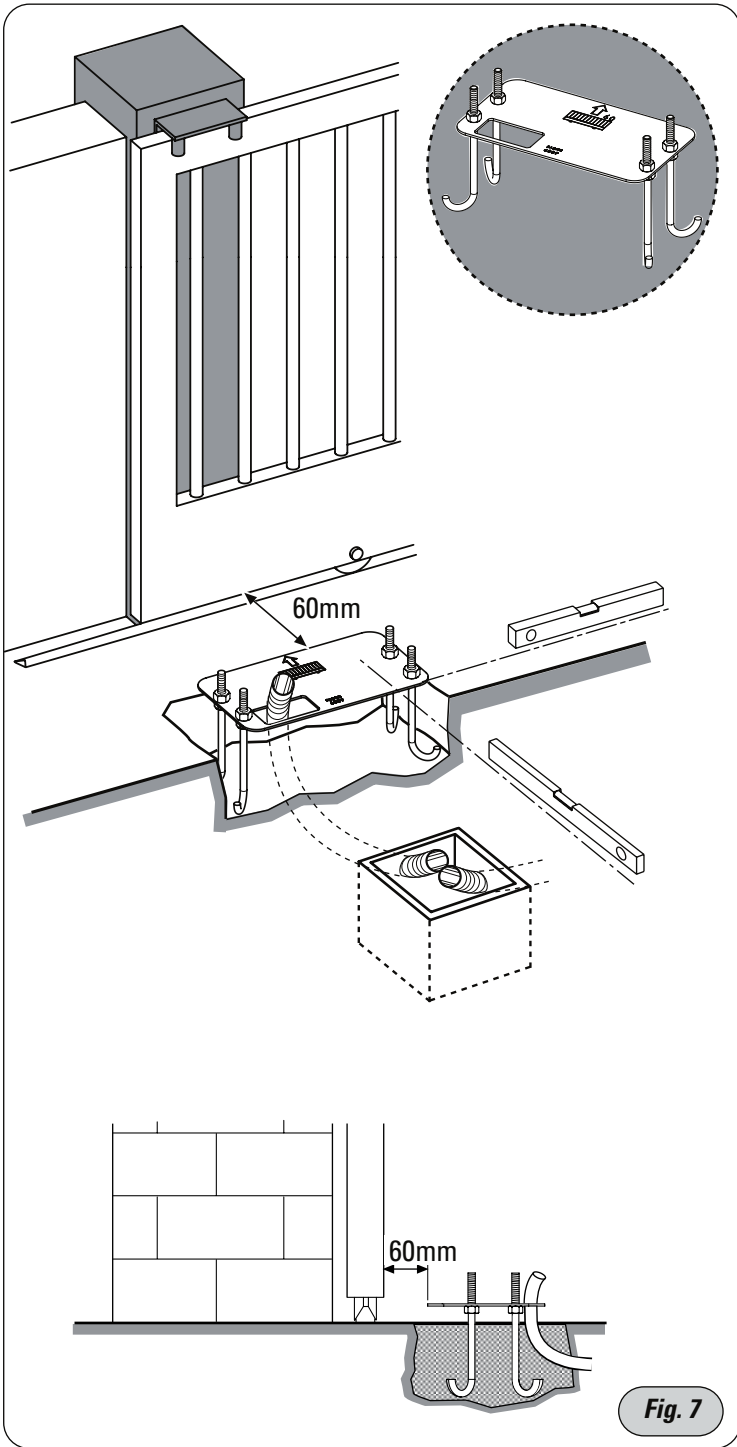


Fig. 7

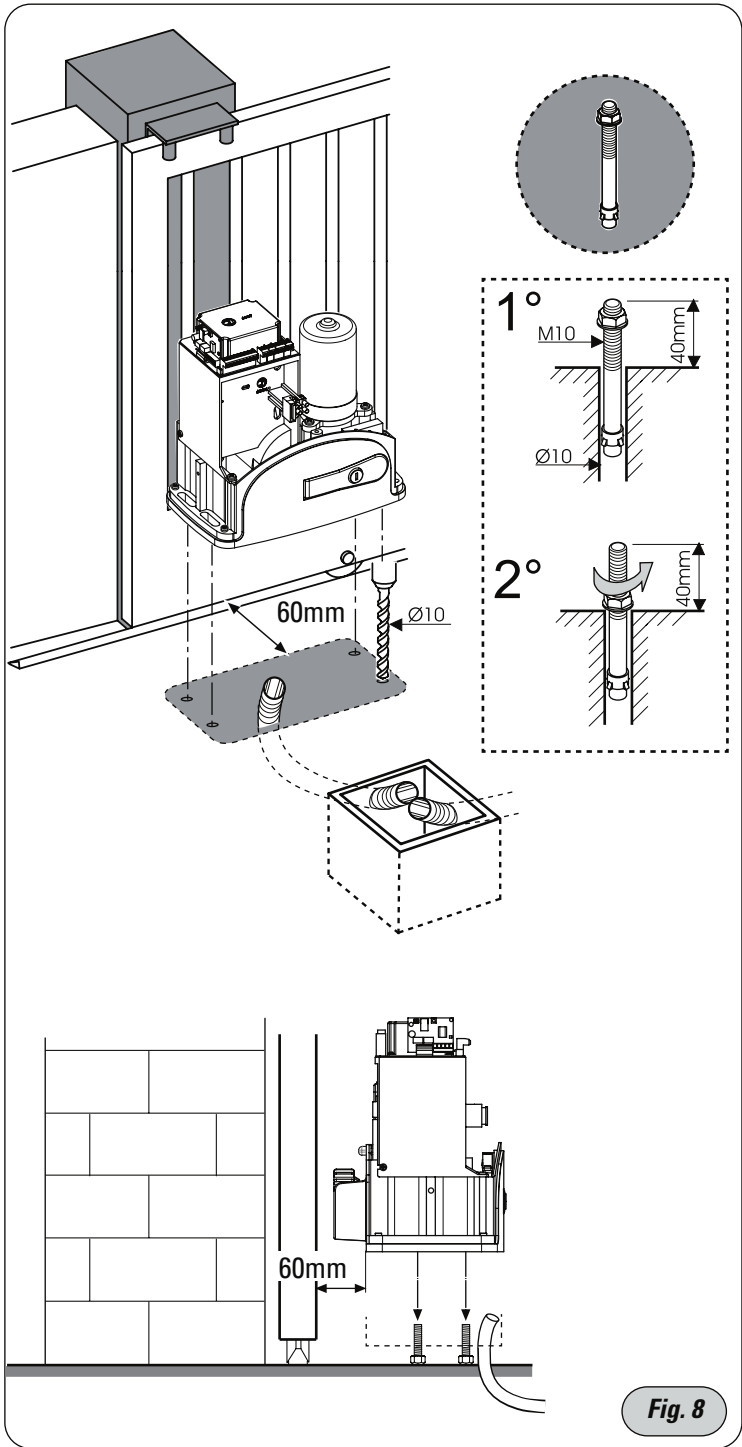
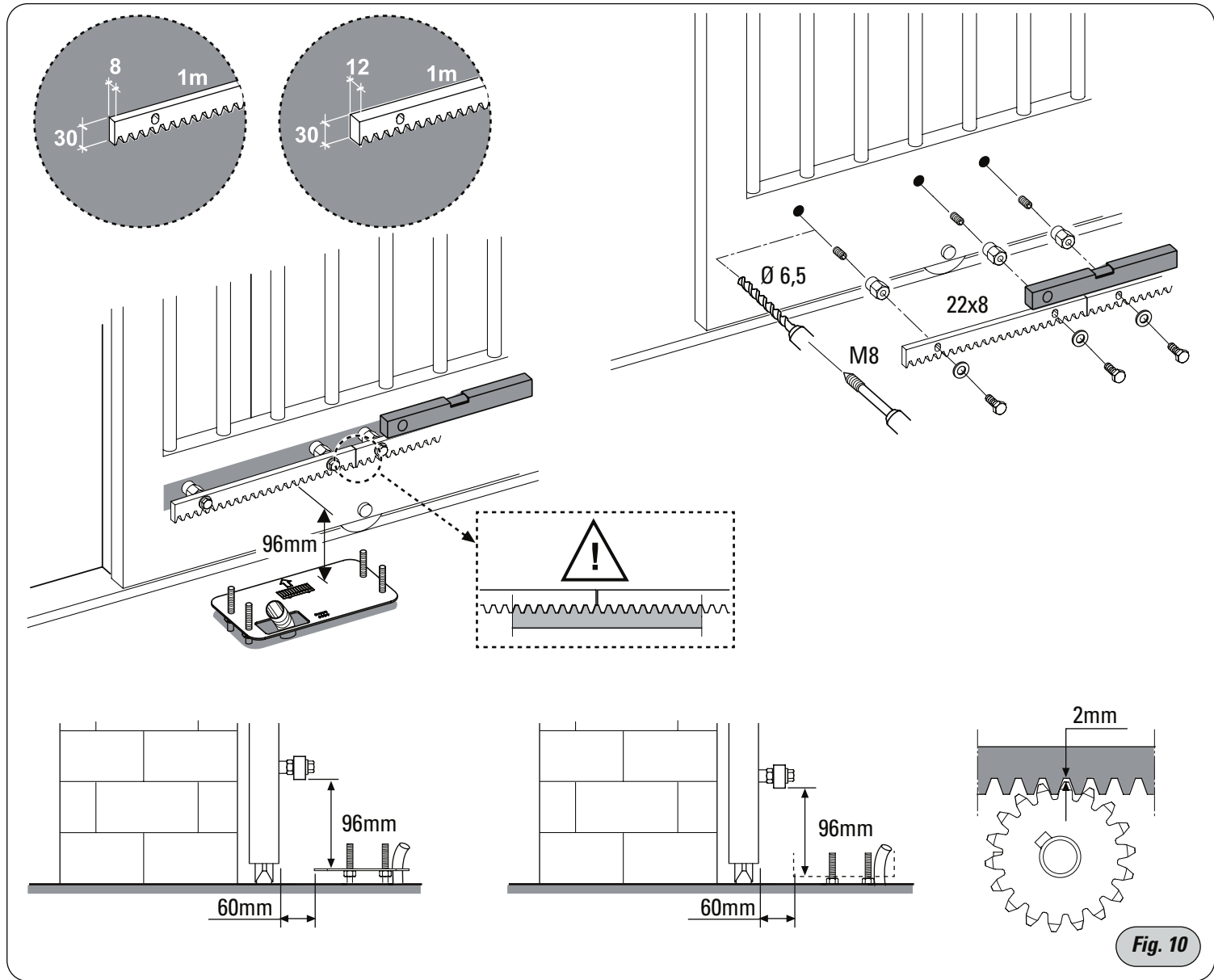
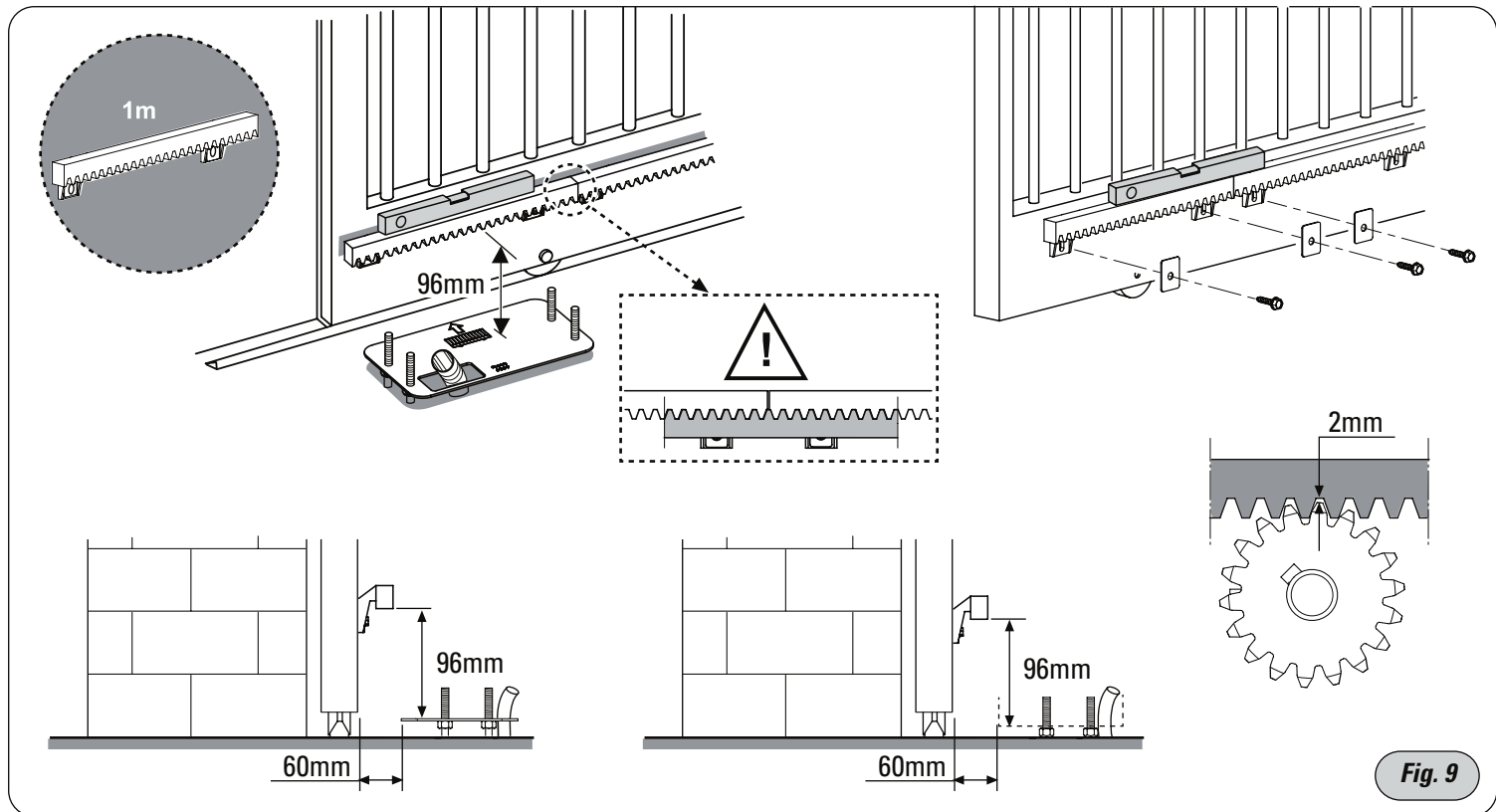
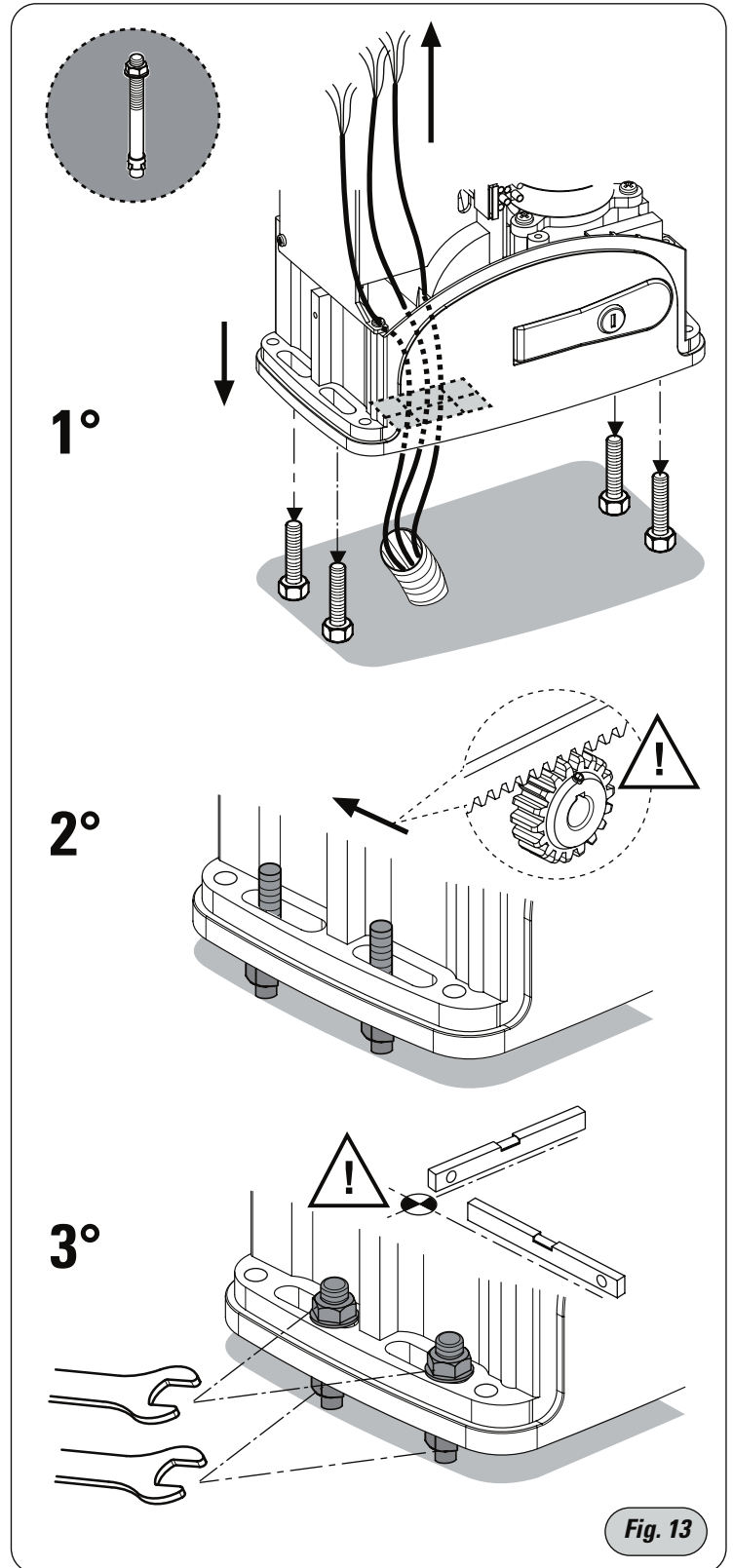
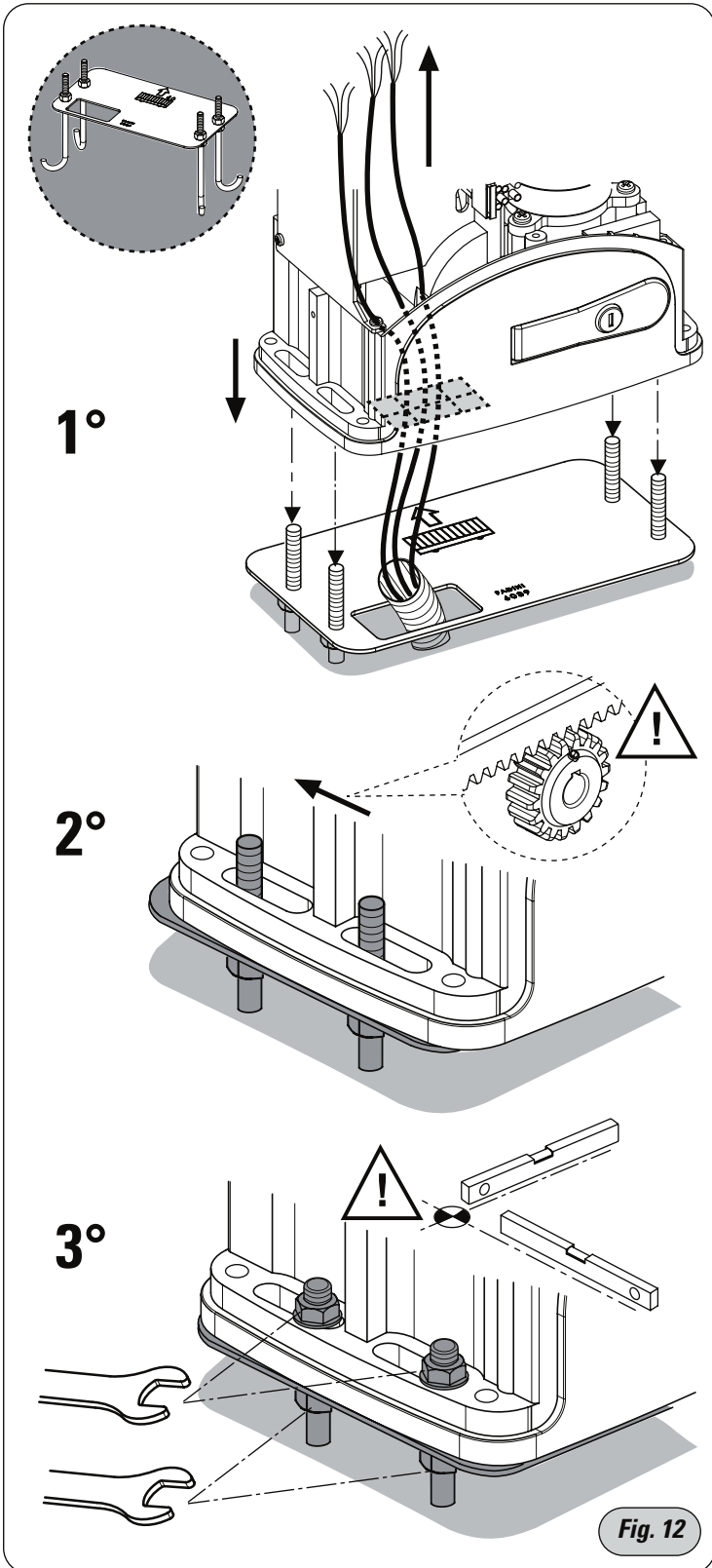
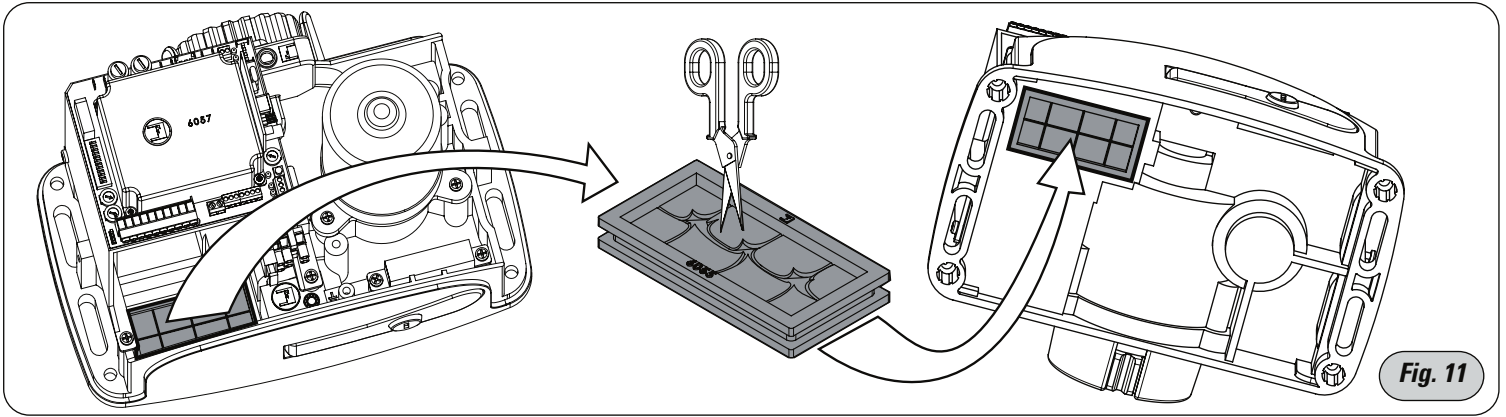
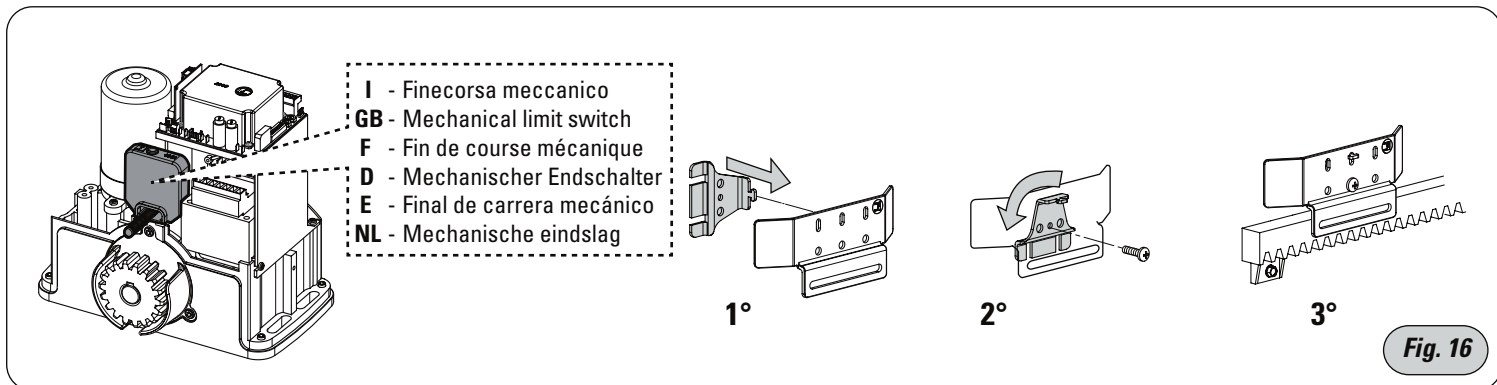
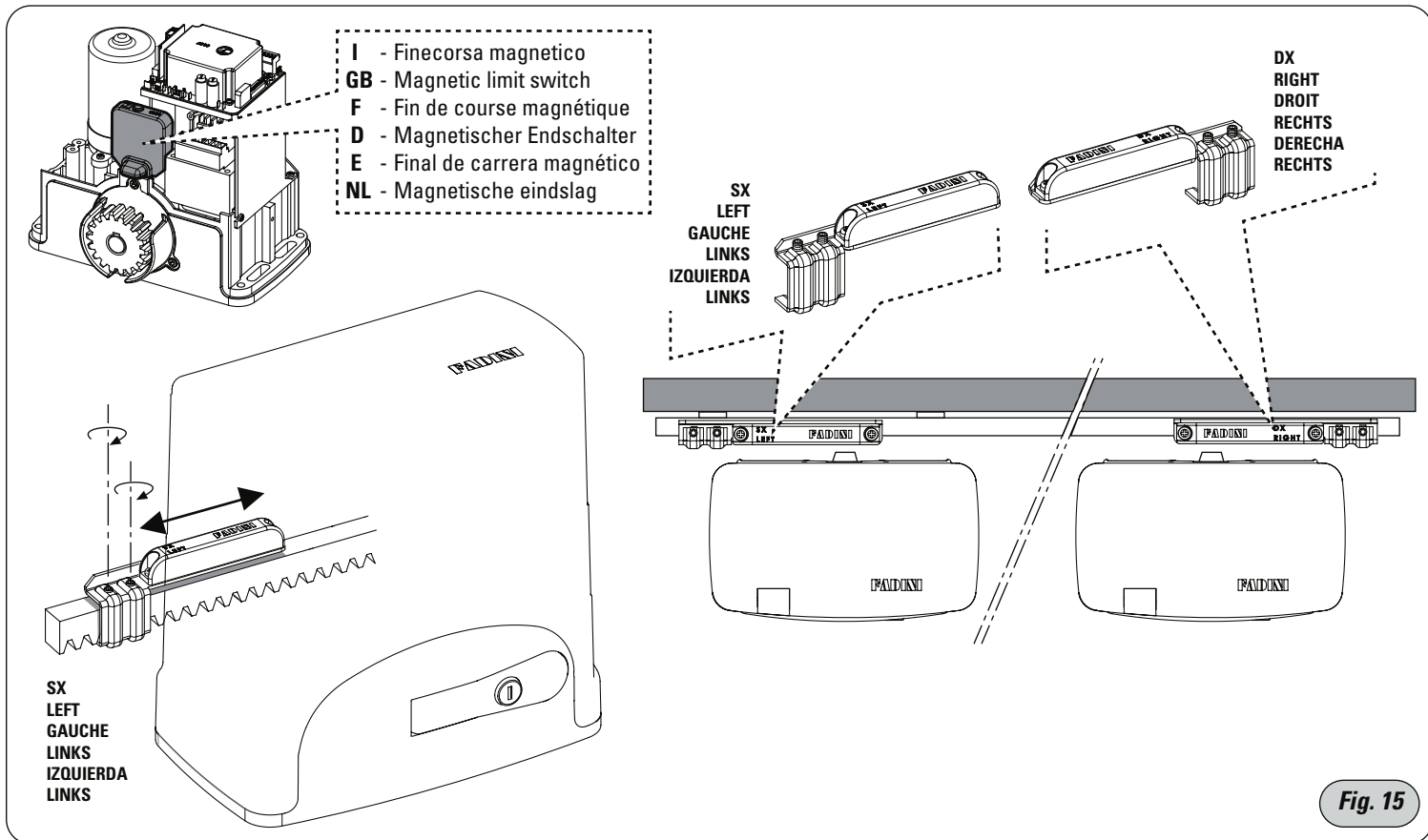
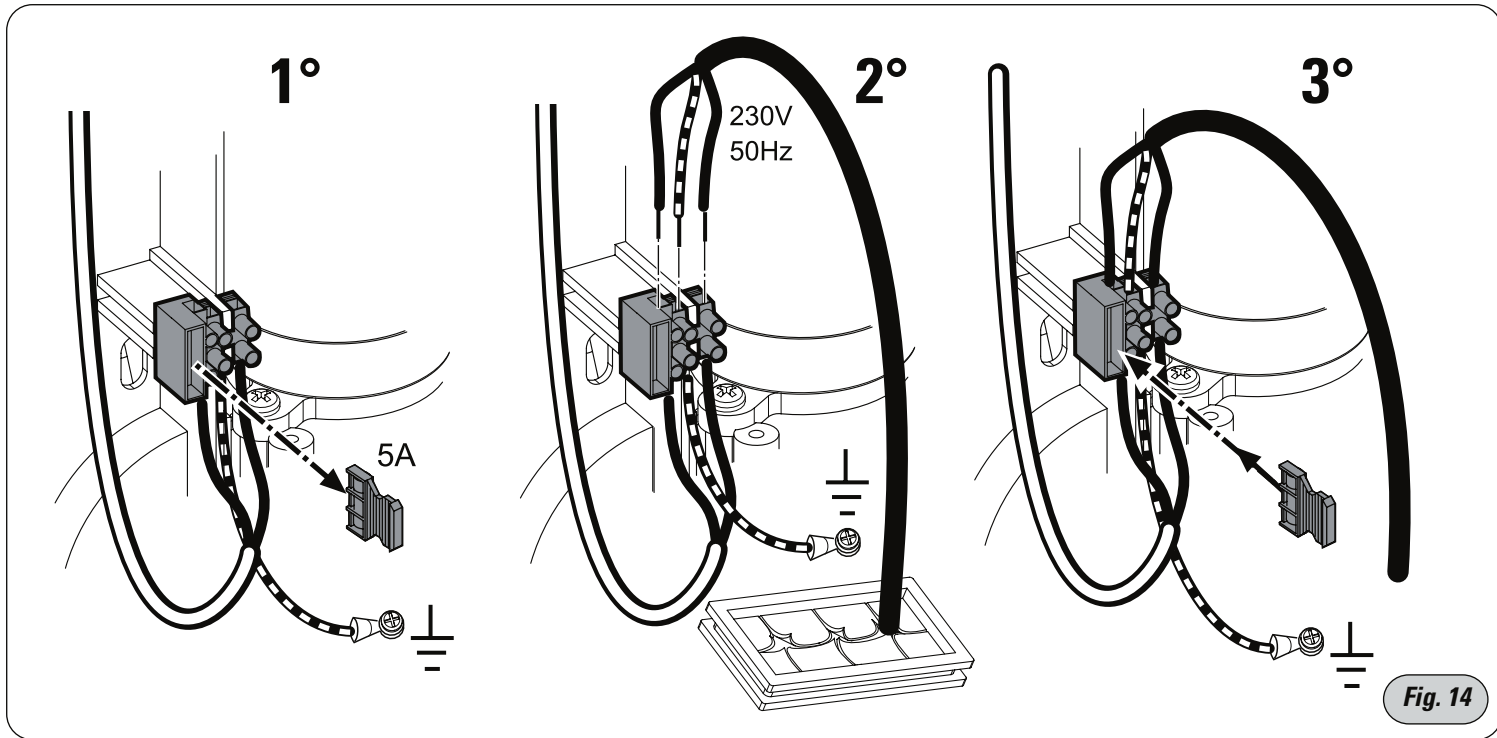


Fig. 8









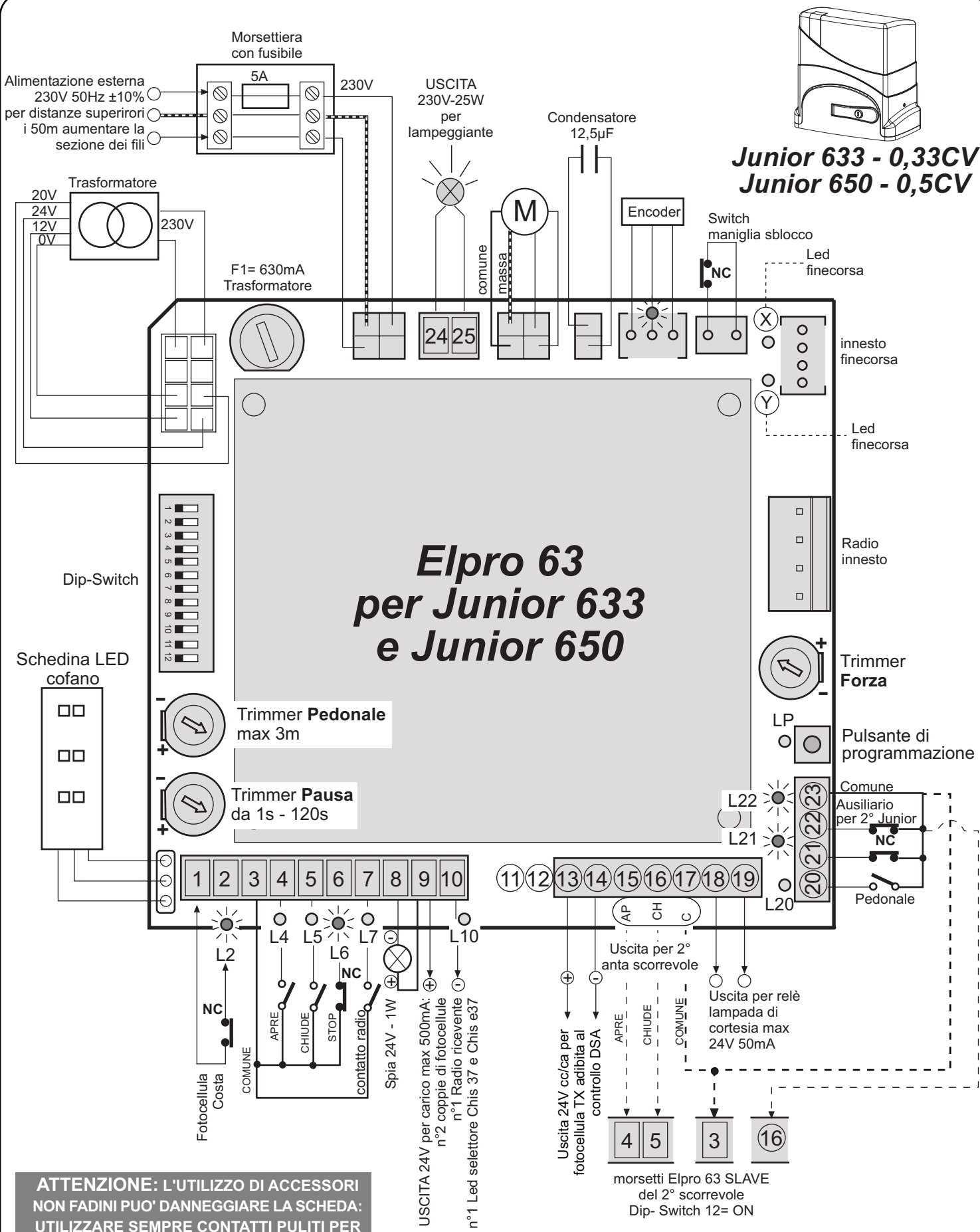


Fig. 17

**ATTENZIONE !!** L'installazione di questo prodotto deve essere eseguita da persone professionalmente qualificate e abilitate secondo le normative di sicurezza vigenti.

E' importante leggere e seguire attentamente le istruzioni per evitare un errato uso del prodotto stesso. Il programmatore elettronico ELPRO 63 è stato concepito e realizzato per la gestione dello scorrevole elettromeccanico Junior 633 e Junior 650 con motori 230V . Ogni altro utilizzo diverso da quanto specificato in questo libretto di istruzione e' da considerarsi vietato.

**ATTENZIONE !!** La Meccanica Fadini declina ogni responsabilità per i danni derivanti a cose e o persone dovuti all'eventuale errata installazione o la NON messa a norma dell' impianto secondo le vigenti leggi, si impone l' applicazione della direttiva macchine 2006/42/CE. Tutte le operazioni di manutenzione o verifica dello stato del prodotto devono essere effettuate da personale qualificato e professionalmente abilitato.

**ATTENZIONE !!** Prima di effettuare qualsiasi intervento sulla scheda, togliere l'alimentazione elettrica di rete.

Si raccomanda inoltre di prendere visione del Libretto Normative di Sicurezza che la Meccanica Fadini mette a disposizione.

**Descrizione generale:** L'Elpro 63 è una scheda a microprocessore per il comando e la gestione dell'apricancello scorrevole Junior 633 e Junior 650, con programmazione ad autoapprendimento delle varie fasi di movimento del cancello.

Alimentazione: 230V 50Hz±10% monofase. Rispondente alle normative di sicurezza di Bassa Tensione 2006/95/CE e Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CEE - 92/31/CEE.

**Logica di funzionamento :** dato l'impulso di comando di Apertura, esegue il funzionamento apertura-pausa-chiusura in automatico o semiautomatico con rallentamento programmabile, possibilità radio passo passo, radio non inverte in apertura, con o senza prelampeggio, esclusione del rallentamento in chiusura, inversione di marcia all'urto con l'oscacolo, diagnostica a led, definizione mediante Dip-Switch dell'installazione Destra e Sinistra, diffusore a led Blu/Ambra sul carter di copertura per la segnalazione dello stato dell'apricancello.

**LED DI DIAGNOSTICA: stato dei led in funzionamento corretto dell'impianto**

**L2 (acceso)**= Fotocellule, si spegne ad ostacolo presente

**L4 (spento)**= Apre, si illumina ad impulso del comando di apertura

**L5 (spento)**= Chiude, si illumina ad impulso del comando di chiusura

**L6 (acceso)**= Blocco, si spegne ad impulso del comando di stop

**L7 (spento)**= Radio, si illumina ad ogni impulso dal trasmettitore

**L10 (spento)**= Si illumina in caso di corto della 24Vcc. Si spegne quando viene tolto il corto

**L20 (spento)**= Apertura pedonale, si illumina al contatto apre pedonale

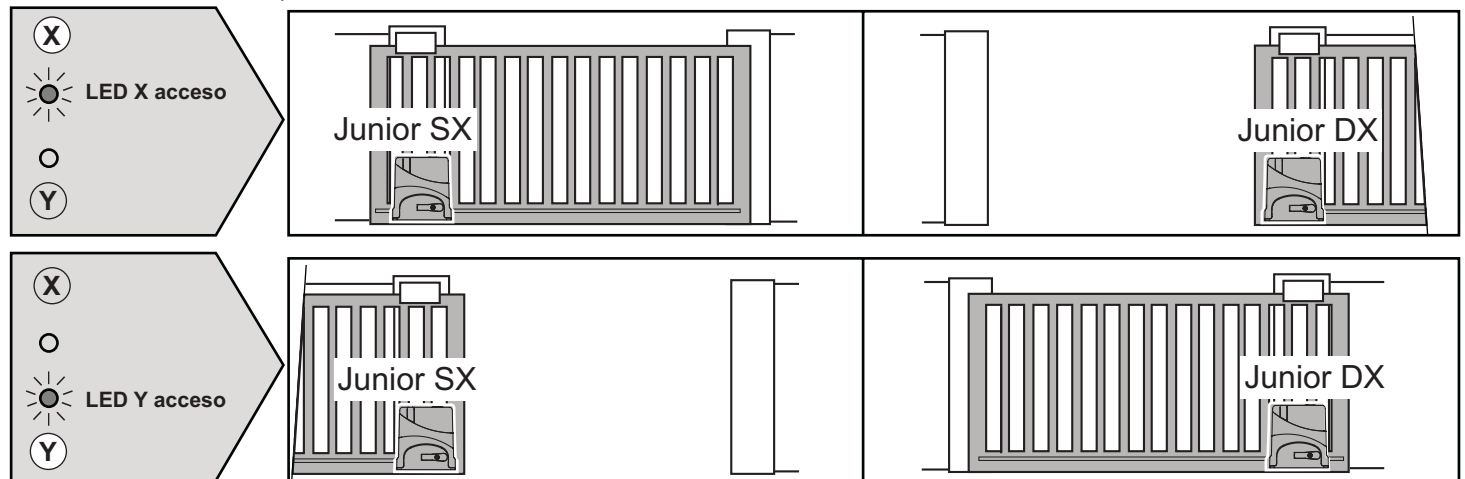
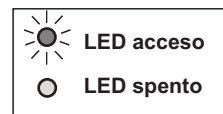
**L21 (acceso)**= Fotocellula in apertura, si spegne ad ostacolo presente

**L22 (acceso)**= Ingresso del 2° Junior

**LP (spento)** = Led di programmazione, si accende in fase di programmazione

**X** = led finecorsa, sempre acceso durante il movimento

**Y** = led finecorsa, sempre acceso durante il movimento

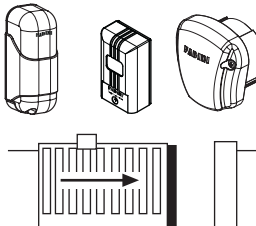
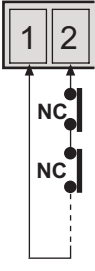
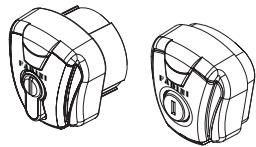
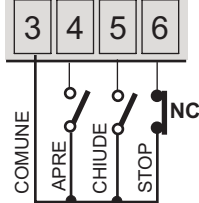
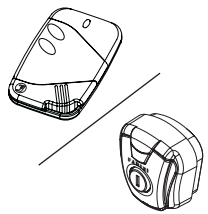
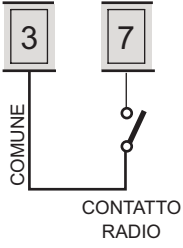
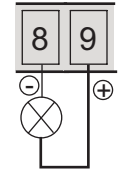
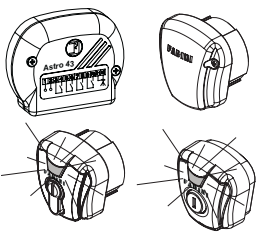
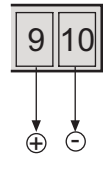
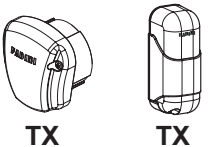
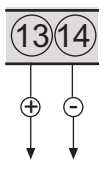


**DIP-SWITCH:** permette di eseguire tutte le possibili funzioni dell'apricancello scorrevole Junior 633 e Junior 650

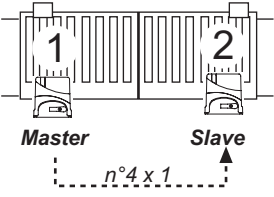
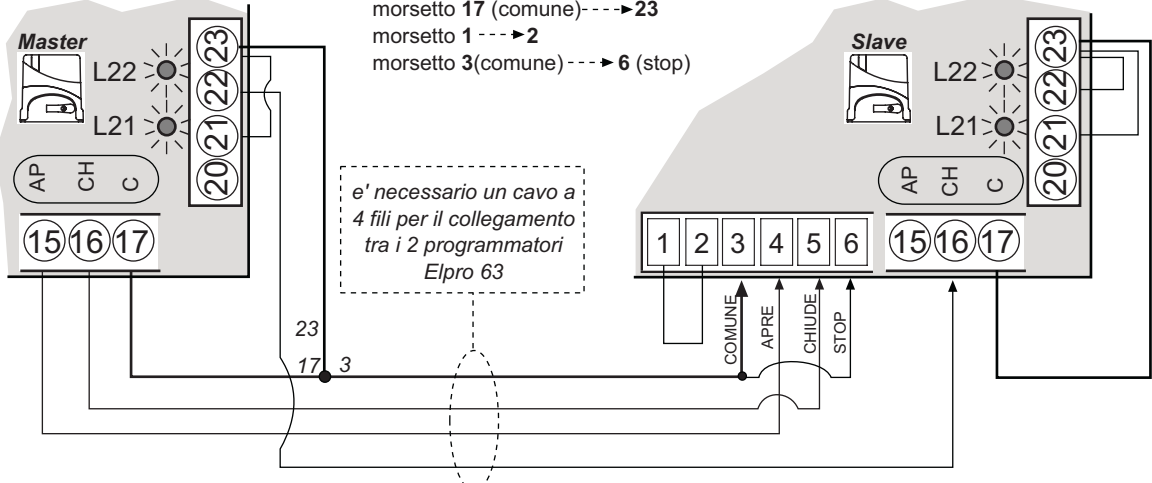
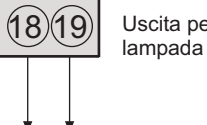
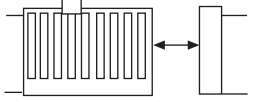
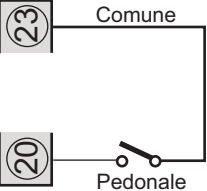
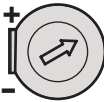
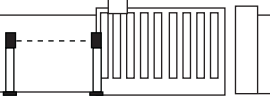
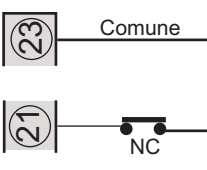

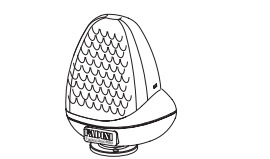
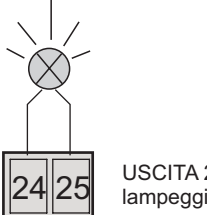
OFF ON

- |    |                          |   |   |
|----|--------------------------|---|---|
| 1  | <input type="checkbox"/> | <b>1 = OFF:</b> Fotocellula non ferma in apertura                   | <b>ON:</b> Fotocellula ferma in apertura                |
| 2  | <input type="checkbox"/> | <b>2 = OFF:</b> Radio in apertura blocca e inverte                  | <b>ON:</b> Radio in apertura non inverte (e non blocca) |
| 3  | <input type="checkbox"/> | <b>3 = OFF:</b> Funzionamento in Semiautomatico                     | <b>ON:</b> Chiude in automatico dopo tempo di pausa     |
| 4  | <input type="checkbox"/> | <b>4 = OFF:</b> Senza prelampeggio prima dell'apertura              | <b>ON:</b> Prelampeggio fisso prima dell'apertura       |
| 5  | <input type="checkbox"/> | <b>5 = OFF:</b> Radio inverte il movimento ad ogni impulso          | <b>ON:</b> Contatto Radio: apre-blocco-chiude-blocco    |
| 6  | <input type="checkbox"/> | <b>6 = OFF:</b> Rallentamenti (da programmare)                      | <b>ON:</b> Elimina i rallentamenti                      |
| 7  | <input type="checkbox"/> | <b>7 = OFF:</b> Attiva "Reverse": inverte la marcia all'urto        | <b>ON:</b> Nessuna inversione di marcia all'urto        |
| 8  | <input type="checkbox"/> | <b>8 = OFF:</b> Lampeggiatore acceso in pausa                       | <b>ON:</b> Lampeggiatore spento in pausa                |
| 9  | <input type="checkbox"/> | <b>9 = OFF:</b> Nessuna richiusura dopo passaggio sulla fotocellula | <b>ON:</b> Richiusura dopo passaggio sulla fotocellula  |
| 10 | <input type="checkbox"/> | <b>10 = OFF:</b> Nessun controllo DSA sulle fotocellule             | <b>ON:</b> Controllo DSA fotocellula prima di partire   |
| 11 | <input type="checkbox"/> | <b>11 = OFF:</b> Junior installato a Sinistra                       | <b>ON:</b> Junior installato a Destra                   |
| 12 | <input type="checkbox"/> | <b>12 = OFF:</b> Singolo Elpro 63, oppure del 1° Junior MASTER      | <b>ON:</b> Elpro 63 SLAVE del 2° Junior                 |

COLLEGAMENTI ELETTRICI AI MORSETTI E LORO FUNZIONI

| Accessorio   | Collegamenti elettrici   | Dip - Switch e segnalazione LED delle varie funzioni  |
|--|--|---|
| <p><b>Fotocellule e Costa di sicurezza:</b></p>      |  <p>tutti i contatti NC degli accessori di sicurezza quali Fotocellule (ricevitori) e Coste devono essere collegati in serie ai morsetti 1 e 2</p>  | <p><b>DIP-SWITCH 1:</b></p> <p><b>ON:</b> ferma in apertura e inverte in chiusura a ostacolo rimosso</p> <p><b>1 OFF:</b> non ferma in apertura e inverte in chiusura in presenza di ostacolo</p> <p><b>L2 Acceso=</b> nessuna ostacolo presente, si spegne ad ostacolo presente</p>  |
| <p><b>Selettore a chiave:</b></p>                    |  <p>contatti NA e NC da collegare ai rispettivi morsetti dei selettori o pulsantiere. Tutte le possibili configurazioni sono allegare ai rispettivi accessori di comando</p>  | <p><b>L4 Spento=</b> nessun contatto APRE, si accende ad ogni impulso di apertura</p> <p><b>L5 Spento=</b> nessun contatto CHIUDE, si accende ad ogni impulso di chiusura</p> <p><b>L6 Acceso=</b> contatto di STOP chiuso, si spegne ad ogni contatto di stop</p>  |
| <p><b>Contatto Radio:</b></p>                       |  <p>collegando un qualsiasi contatto NA tra i due morsetti si può ottenere ad ogni impulso:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Solo apertura: <b>Dip 2=ON e Dip 5=OFF</b></li> <li>- Inversione di marcia ad ogni impulso <b>Dip 2=OFF e Dip 5=OFF</b></li> <li>- Passo Passo: Apre-Stop-Chiude-Stop <b>Dip 2=OFF e Dip 5=ON</b></li> </ul>  | <p><b>DIP-SWITCH 2 e 5 (NON devono mai essere contemporaneamente ON):</b></p> <p><b>ON:</b> In apertura non inverte e non blocca</p> <p><b>2 OFF:</b> In apertura blocca e inverte sempre</p> <p><b>ON:</b> Passo passo con blocco intermedio</p> <p><b>5 OFF:</b> Inverte il movimento ad ogni impulso radio</p> <p><b>L7 Spento=</b> nessun contatto RADIO, si accende ad ogni impulso del contatto radio</p> |
| <p><b>Uscita Spia di Segnalazione da 24V- 1W:</b></p>  |  <p>Uscita per una eventuale lampada di segnalazione dello stato dell'automazione:<br/>                 Spia <b>Accesa</b> = Cancelli Aperti<br/>                 Spia <b>Spenta</b> = Cancelli Chiusi<br/>                 Lampeggia a <b>0,5s (veloce)</b>= movimento di chiusura<br/>                 Lampeggia a <b>1s (normale)</b>= movimento di apertura<br/>                 Lampeggia a <b>2s (lento)</b>= automazione in blocco</p> |   |
| <p><b>Uscita 24Vcc:</b></p>                        |  <p>USCITA 24Vcc per carico max:<br/>                 n°2 coppie di fotocellule<br/>                 n°1 Radio ricevente<br/>                 n°1 Led selettore Chis 37 / Chis E37<br/>                 Tutte le istruzioni sono allegare ai rispettivi accessori di comando</p>  |   |
| <p><b>Uscita 24V cc/ca per controllo DSA:</b></p>  |  <p>Uscita 24Volt per alimentare le fotocellule trasmettitori (collegate in parallelo), per il controllo <b>DSA</b>:<br/>                 Dispositivo di Sicurezza Autotest= prima di ogni movimento del cancello, se questa funzione è abilitata, c'è un controllo di tutti i dispositivi di sicurezza perchè siano liberi, in caso contrario l'apricancello non parte e viene segnalato con lampada Ambra</p>                               | <p><b>DIP-SWITCH 10</b></p> <p><b>ON:</b>Controllo DSA delle fotocellule</p> <p><b>10OFF:</b> Nessun ontrollo DSA delle fotocellule</p>   |

COLLEGAMENTI ELETTRICI AI MORSETTI E LORO FUNZIONI

| Accessorio   | Collegamenti elettrici  | Dip - Switch e segnalazione LED delle varie funzioni  |
|--|---|---|
| <p><b>Collegamenti per n°2 scorrevoli Junior 633 - Junior 650</b></p>  | <p><b>E' importante determinare l'Elpro 63 MASTER che comanda e controlla l'Elpro 63 SLAVE</b><br/> <b>Tutti gli accessori di comando, di segnalazione e di sicurezza devono essere collegati ai morsetti dell'Elpro 63 MASTER</b></p> <p><i>eseguire i seguenti collegamenti:</i></p> <p><b>Elpro 63 MASTER</b><br/> <b>Dip-Switch 12=OFF:</b><br/>         morsetto 15 (apre) -----&gt; morsetto 4 (apre)<br/>         morsetto 16 (chiude) -----&gt; morsetto 5 (chiude)<br/>         morsetto 17-23 (comune) -----&gt; morsetto 3 (comune)<br/>         morsetto 22 -----&gt; morsetto 16 (chiude)</p> <p><b>Elpro 63 SLAVE</b><br/> <b>Dip-Switch 12=ON:</b><br/>         morsetto 17 (comune) -----&gt; 23<br/>         morsetto 1 ----&gt; 2<br/>         morsetto 3 (comune) ----&gt; 6 (stop)</p>  <p><b>PROGRAMMARE SEPARATAMENTE I JUNIOR MASTER E SLAVE UNA VOLTA ESEGUITI I COLLEGAMENTI E POSIZIONATO CORRETTAMENTE I DIP-SWITCH</b></p> | <p><b>DIP-SWITCH 12:</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Elpro 63 SLAVE (2° Junior 633 - 650)<br/> <input type="checkbox"/> OFF: Elpro 63 MASTER (1° Junior 633 - 650)</p> <p><b>!</b> Si rimanda alle pagine precedenti la composizione dei Dip-Switch relativi ai singoli accessori e funzioni</p>   |
| <p><b>Uscita rele' per lampada di cortesia 24V 50mA</b></p>  |  <p>Uscita per relè lampada di cortesia max 24V 50mA</p>   |   |
| <p><b>Ingresso Pedonale</b></p>                                      |  <p>Comune<br/>         Ingresso NA per un contatto esterno per l'apertura pedonale<br/>         Pedonale</p>  |  <p><b>Trimmer Pedonale:</b> si regola la distanza di apertura del cancello per il contatto di apertura pedonale fino a 3 metri</p>  |
| <p><b>Ingresso Fotocellule in apertura</b></p>                       |  <p>Comune<br/>         Ingresso NC per fotocellula installata in apertura del cancello: in caso di ostacolo rilevato durante l'apertura, inverte la marcia per 20cm circa liberando l'ostacolo, poi si blocca in attesa di un comando.</p>  |   |
| <p><b>Contatto NC per ingresso 2° Junior</b></p>   |  <p>Comune<br/>         Ponticello presente.<br/>         Contatto NC per i collegamenti al 2° Junior</p>  |   |
| <p><b>Lampeggiante 230V max 25W</b></p>                              |  <p>USCITA 230V max 25W per lampeggiante</p>   | <p><b>DIP-SWITCH 4 e 8</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Prelampeggio prima dell'apertura<br/>         4 OFF: senza prelampeggio</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Lampeggiante disattivato durante la pausa in Funzionamento Automatico (con Dip 3= ON)<br/>         8 OFF: Lampeggia durante la pausa in Funzionamento Automatico (con Dip 3= ON)</p> |

FUNZIONI: DESCRIZIONE DELLE FUNZIONALITA' DELLO SCORREVOLE JUNIOR 633 E JUNIOR 650

**ATTENZIONE:** ogni variazione o intervento del Dip-Switch sulle funzioni, queste vengono eseguite in qualsiasi momento al successivo comando di apertura o chiusura.

**REGOLAZIONE DELLA FORZA:**  
La regolazione della Forza attraverso il Trimmer deve essere necessaria a muovere il cancello. Tale regolazione determina anche la forza in rallentamento e la resistenza all'urto con un ostacolo. Una forza troppo elevata all'inerzia del cancello comporta una non corretta installazione secondo normative di sicurezza EN 12445 e EN 12453 Pertanto si obbliga l'installatore una volta regolata la Forza esercitata sul cancello motorizzato, di verificare le forze in gioco secondo quanto stabilito dalla normativa EN12445 e EN12453 documentate dal manuale "Normative di Sicurezza" che la ditta costruttrice mette a disposizione.

Descrizione Dip - Switch e segnalazione LED delle varie funzioni

**Automatico / Semiautomatico:**  
**Ciclo Automatico:** ad un impulso di comando apre, il cancello si apre, si ferma in Pausa per il tempo impostato sul **Trimmer Pausa**, scaduto il quale richiude automaticamente  
**Ciclo Semiautomatico:** ad un impulso di comando apre il cancello muove in apertura. Per Chiudere il passaggio bisogna dare l'impulso di chiusura.

**DIP-SWITCH 3:**  
 ON: Chiude in Automatico  
 OFF: Semiautomatico  
**Trimmer Pausa:** si regola il tempo di pausa nella modalità Automatico da 1s fino 120s

**Rallentamenti:**  
Durante la programmazione si consiglia di impostare le posizioni di inizio rallentamento in apertura e in chiusura, successivamente si possono togliere o ripristinare mediante il Dip-Switch 6  
La velocità di rallentamento della corsa finale del cancello è tarata in fabbrica, mentre la coppia è proporzionale alla forza esercitata dal Junior mediante il **Trimmer Forza**

**DIP-SWITCH 6:**  
 ON: Elimina rallentamenti  
 OFF: Attiva i rallentamenti programmati  
**Trimmer Forza:** regola la coppia esercitata sul cancello

**Inversione di marcia al contatto con l'ostacolo:**  
Funzione che permette l'inversione del movimento al contatto con un ostacolo.  
- **Fase di Apertura:** la funzione inverte la marcia per 10cm liberando l'ostacolo  
- **Fase di Chiusura:** la funzione inverte la marcia fino al finecorsa  
La sensibilità della funzione e' proporzionale alla forza esercitata dal Junior mediante il **Trimmer Forza**  
**N.B. Se per 5 volte consecutive rileva un ostacolo durante un ciclo completo di apre-pausa-chiude, il cancello rimane aperto e la lampada lampeggia color Blu. Rimane in attesa di un comando**

**DIP-SWITCH 7:**  
 ON: Nessuna rilevazione all'urto dell'ostacolo  
 OFF: Attiva la rilevazione degli ostacoli  
**Trimmer Forza:** regola la coppia esercitata sul cancello. Oltre i 3/4 della regolazione e' possibile ottenere una forza elevata che non permetta la rilevazione dell'ostacolo

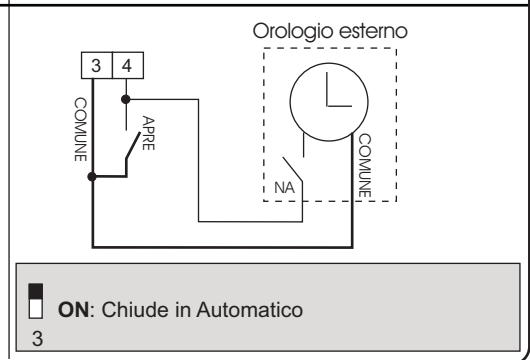
**Richiusura al passaggio sulla coppia di fotocellule:**  
Funzione che permette la richiusura automatica dopo 3s dal passaggio sulla coppia di fotocellule

**DIP-SWITCH 9:**  
 ON: Attiva la richiusura automatica al passaggio sulla coppia fotocellule  
 OFF: Nessuna richiusura automatica

**DSA: Controlla fotocellule prima di partire:**  
Funzione che permette il controllo dei dispositivi di sicurezza quali fotocellule perima di iniziare il movimento del cancello.  
Una possibile anomalia viene segnalata con il LED color Ambra sul carter

**DIP-SWITCH 10:**  
 ON: Attiva il controllo delle sicurezze  
 OFF: Disattiva controllo delle sicurezze

**Apertura mediante Orologio esterno:**  
Collegamento: collegare in parallelo il contatto NA dell'Orologio con il morsetto n°4 APRE e n°3 COMUNE, attivando la richiusura automatica con il Dip-Switch n°3=ON  
Funzionamento: programmare l'orario di apertura sull'orologio, all'ora impostata il cancello si apre rimanendo aperto (il lampeggiante si spegne), e non accetterà più nessun comando (anche radio) sino allo scadere del tempo impostato sull'orologio, allo scadere del quale, dopo il tempo di pausa, seguirà la chiusura automatica.



PROGRAMMAZIONE E AUTOAPPRENDIMENTO DELLA CORSA



**IMPORTANTE:** la programmazione del Junior viene eseguita alla prima installazione. Anche in mancanza di alimentazione di rete, la programmazione è memorizzata. Per qualsiasi modifiche della posizione dei rallentamenti la programmazione si può eseguire con la medesima procedura.



Regolare il Trimmer della Forza necessaria a muovere il cancello. Tale regolazione determina anche la forza in rallentamento e la resistenza all'urto con un ostacolo. Una forza troppo elevata all'inerzia del cancello comporta una non corretta installazione secondo normative di sicurezza EN 12445 e EN 12453

**1° Operazione:** sbloccare aprendo fino alla sua battuta (oltre i 90°) la maniglia di sblocco con la chiave cifrata, e rendere libero il cancello dal Junior, quindi posizionare il cancello a circa metà della sua corsa. Ripristinare il blocco chiudendo la maniglia. Come sicurezza quando viene liberata la maniglia di sblocco, l'alimentazione elettrica alla scheda Elpro 63 viene tolta.

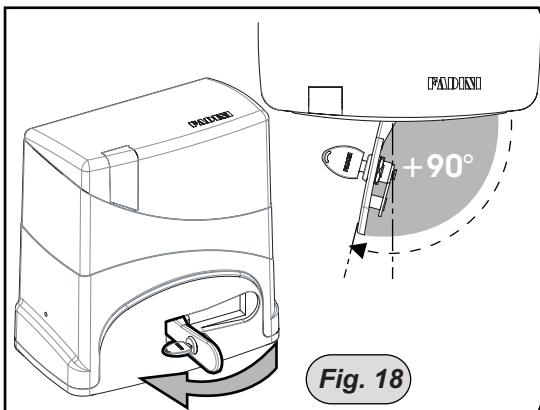


Fig. 18

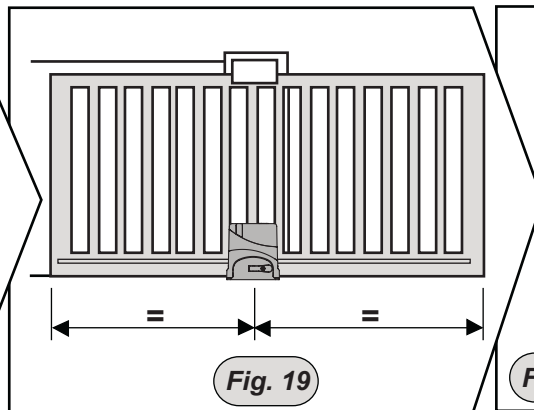


Fig. 19

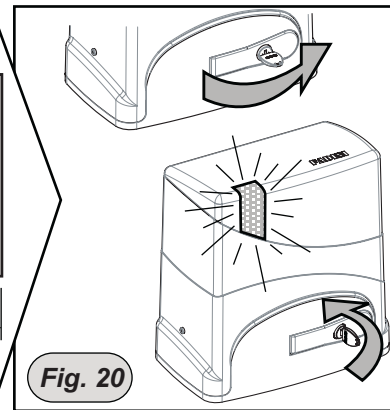


Fig. 20

**2° Operazione:** Togliere alimentazione alla scheda elettronica estraendo completamente il fusibile di linea 230V dalla sua sede, posizionato frontalmente, sotto la scheda Elpro 63.

Premere e mantenere premuto il **pulsante P** e successivamente inserire il fusibile di linea. Dopo 2-3 secondi rilasciare il **Pulsante P**: il **led LP** inizierà a lampeggiare segnalando la fase di programmazione

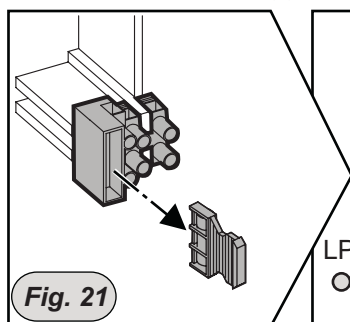


Fig. 21

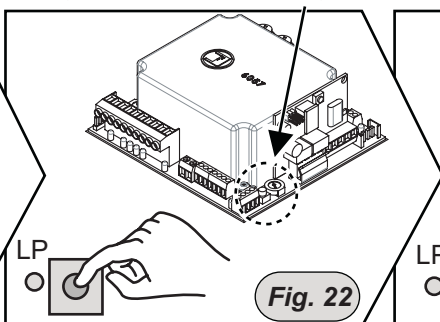


Fig. 22

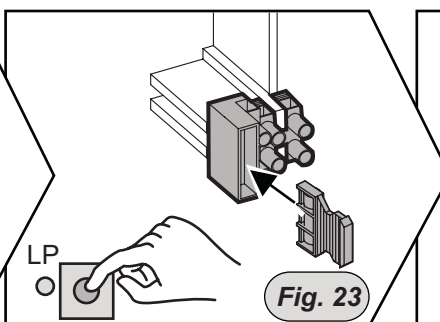


Fig. 23

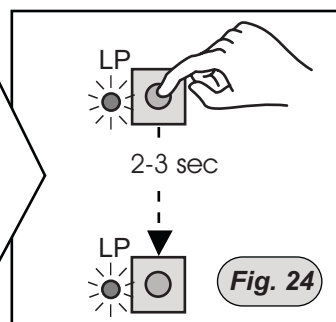


Fig. 24

**3° Operazione:** apprendimento della corsa e dei rallentamenti.

La programmazione e' possibile eseguirla con il pulsante dedicato P oppure con il trasmettitore codificato

E' importante che ci siano tutte e due le battute di arresto del cancello, in apertura e chiusura. Posizionare i finecorsa magnetici o meccanici in corrispondenza della posizione finale di apertura e di chiusura da parte del rilevatore magnetico o del tastatore del Junior.

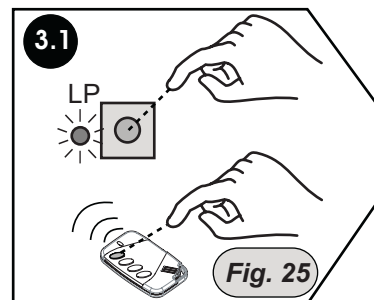


Fig. 25

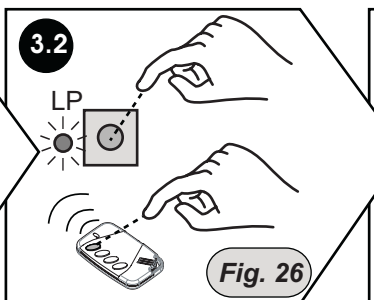


Fig. 26

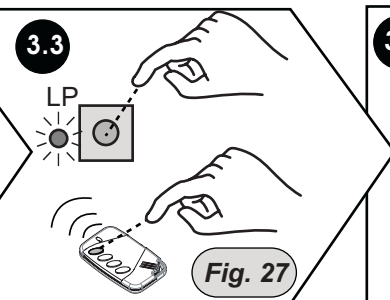


Fig. 27

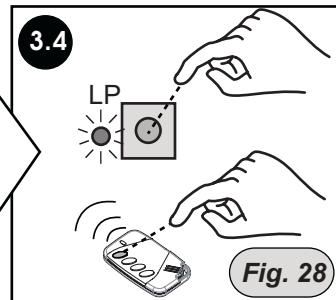


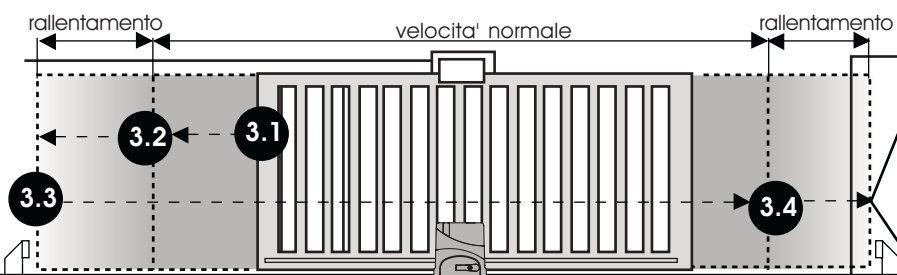
Fig. 28

Premere con un impulso: il Junior inizierà a muovere il cancello in apertura

**Inizio del rallentamento**  
Premere con un impulso: il Junior inizierà a rallentare fino a rilevare il finecorsa

Premere con un impulso: il Junior muove il cancello in chiusura

**Inizio del rallentamento**  
Premere con un impulso: il Junior inizierà a rallentare fino a rilevare il finecorsa



**Fine della programmazione:** regolare il Trimmer della Forza necessaria per muovere il cancello



Fig. 29

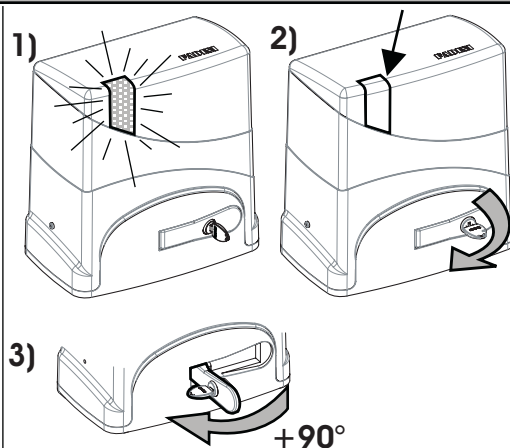
APERTURA DELLA MANIGLIA DI SBLOCCO PER IL MOVIMENTO MANUALE DEL CANCELLO

Agendo sulla maniglia di sblocco con la chiave cifrata, viene sempre tolta alimentazione elettrica all'impianto.

Per lo sblocco e successivo movimento del cancello manuale, bisogna che la maniglia sia aperta fino alla sua battuta oltre i 90°

Alla chiusura e successivo impegno della serratura, viene ripristinata l'alimentazione di rete alla scheda elettronica.

**IMPORTANTE:** Tolta alimentazione con la chiave di sblocco, al ripristino della tensione di rete il primo movimento del Junior è sempre in chiusura a velocità normale di funzionamento senza i rallentamenti programmati. Per ripristinare tutte le sue funzioni (come i rallentamenti) bisogna che completa un ciclo fino al finecorsa di apertura.



EVENTUALI MALFUNZIONAMENTI

Il dispositivo a Led sul carter di protezione, permette all'installatore e all'utente finale di visualizzare se effettivamente l'impianto e' in buono stato (luce Blu) oppure se vi sono delle anomalie che non consentono un corretto funzionamento (luce ambra)

| Anomalie  | Causa  | Interventi  |
|---|--|---|
| Il cancello non si muove                                      | - uno o piu' contatti NC aperti<br>- fusibili bruciati   | - Controllare tutti i contatti NC<br>- Controllare lo stato dei fusibili  |
| Lampada led spenta  | - mancanza di alimentazione 230V<br>- Fusibile di linea da 5A bruciato<br>- Serratura della maniglia di sblocco non chiusa                           | - Controllare la linea e tutti i fusibili<br>- Chiudere e rimuovere la chiave dalla serratura   |
| Lampada led rimane sempre di color ambra                      | - rileva la presenza continua di un ostacolo o di possibili attriti durante i movimenti  | - Rimuovere gli ostacoli presenti<br>- Rimuovere eventuali attriti sulle guide del cancello scorrevole  |
|   | - Forza di lavoro troppo bassa per l'inerzia del cancello  | - Aumentare la Forza sul trimmer  |
| Il cancello inizia a muovere poi si ferma o inverte la marcia | - Forza di lavoro troppo bassa per l'inerzia del cancello<br>- rileva la presenza continua di un ostacolo o di possibili attriti durante i movimenti | - Aumentare la Forza sul trimmer<br>- Rimuovere eventuali attriti sulle guide del cancello scorrevole   |
|   | - Contatto sulle Fotocellule   | - Pulire i coperchi delle fotocellule<br>- Fotocellule non allineate<br>- Batterie scariche (Orbita 57)<br>- Coppia di fotocellule troppo lontane |

Dichiarazione di Conformita' del Costruttore



Via Mantova 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy  
Tel. 0442 330422 Fax 0442 331054  
info@fadini.net - www.fadini.net

La Meccanica Fadini dichiara sotto la propria responsabilita' che il modello JUNIOR 633 è un apricancello elettromeccanico concepito per essere commercializzato e installato in un "impianto automatizzato", con accessori e componenti originali indicati dalla Ditta Costruttrice.

L'installatore è tenuto a rilasciare la propria Dichiarazione di Conformità ed eseguire tutte le prove necessarie per essere conformi alla normativa.

La ditta costruttrice non si assume responsabilità circa l'uso improprio del prodotto.

Il prodotto risulta conforme alle seguenti normative specifiche:

- Analisi dei Rischi e successivo intervento per eliminarli: **EN 12445 e EN 12453**
- Direttiva macchine: **2006/42/CE**
- Direttiva Bassa Tensione: **2006/95 CE**
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica: **2004/108/CEE e 92/31 CEE**
- Direttiva R&TTE: **99/5/CE**

Organismo e laboratorio notificato DM 2004/108/CE:

Istituto di Ricerche e Collaudi M.Masini srl - via moscova,11 20017 Rho (MI)

Notificato CE 0068 - Accreditato SINCERT 047A - Accreditato SINAL 0019

Conformità secondo le seguenti norme: UNI EN 1324-1, UNI EN 12604, UNI EN 12605, UNI EN 12445, UNI EN 12453

Il Responsabile

Data:

03-03-10



**Dichiarazione di Conformita' del Costruttore**



Via Mantova 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy  
Tel. 0442 330422 Fax 0442 331054  
info@fadini.net - www.fadini.net

La Meccanica Fadini dichiara sotto la propria responsabilita' che il modello JUNIOR 650 è un apricancello elettromeccanico concepito per essere commercializzato e installato in un "impianto automatizzato", con accessori e componenti originali indicati dalla Ditta Costruttrice.

L'installatore è tenuto a rilasciare la propria Dichiarazione di Conformità ed eseguire tutte le prove necessarie per essere conformi alla normativa.

La ditta costruttrice non si assume responsabilità circa l'uso improprio del prodotto.

Il prodotto risulta conforme alle seguenti normative specifiche:


- Analisi dei Rischi e successivo intervento per eliminarli: **EN 12445 e EN 12453**
- Direttiva macchine **2006/42/CE**
- Direttiva Bassa Tensione **2006/95 CE**
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica **2004/108/CEE e 92/31 CEE**
- Direttiva R&TTE **99/5/CE**

Organismo e laboratorio notificato DM 2004/108/CE:

**Istituto di Ricerche e Collaudi M.Masini srl - via moscova,11 20017 Rho (MI)**

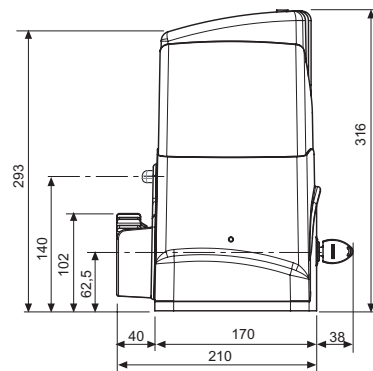
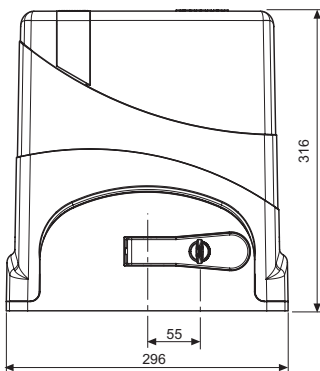
Notificato CE 0068 - Accreditato SINCERT 047A - Accreditato SINAL 0019

Conformità secondo le seguenti norme: UNI EN 1324-1, UNI EN 12604, UNI EN 12605, UNI EN 12445, UNI EN 12453

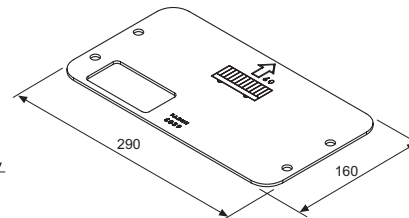
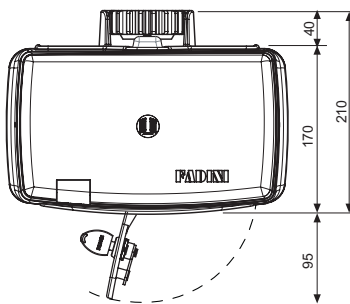
Il Responsabile   
Data: 03-03-10

**DATI TECNICI E MISURE DI INGOMBRO**

| Dati tecnici            | JUNIOR 633      | JUNIOR 650      |
|-------------------------|-----------------|-----------------|
| Potenza resa            | 0,25KW (0,33CV) | 0,37KW (0,50CV) |
| Tensione alimentazione  | 230V - 50Hz     | 230V - 50Hz     |
| Potenza assorbita       | 400W            | 510W            |
| Corrente assorbita      | 2A              | 2,4A            |
| Forza di spinta massima | 600N            | 1000N           |
| Numero di giri motore   | 1'350 rpm       | 1'350 rpm       |
| Velocita'               | 10m/1'          | 10m/1'          |
| Rapporto                | 1:31            | 1:31            |
| Grado di protezione     | IP54            | IP54            |
| Lubrificazione          | grasso          | grasso          |
| Temperatura di lavoro   | -20°C +50°C     | -20°C +50°C     |
| Peso                    | 11,3Kg          | 13,5Kg          |



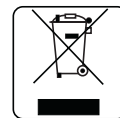
Ciclo di servizio: 60s apertura/chiusura - 30s pausa  
Tempo ciclo completo: 180s = 20 cicli/ora



**MANUTENZIONE ORDINARIA E SMALTIMENTO**

Per una resa ottimale dell'impianto nel tempo e secondo le normative di sicurezza, è necessario eseguire una corretta manutenzione e monitoraggio dell'intera installazione per l'automazione, per le apparecchiature elettroniche installate e anche per i cablaggi ad esse effettuate. Tutta l'installazione deve essere effettuata da personale tecnico qualificato, compilando il Manuale di Manutenzione indicato nel Libretto Normative da richiedere:

- Automazione Elettromeccanica: controllo di manutenzione almeno ogni 6 mesi.
- Apparecchiature elettroniche e sistemi di sicurezza: un controllo di manutenzione almeno mensilmente.
- Le manutenzioni ordinarie e straordinarie devono essere concordate tra il committente e la ditta che esegue i lavori.
- **Affidare gli involucri dell'imballo come cartone, nylon, polistirolo, ecc. a ditte specializzate nel recupero rifiuti.**
- **VIETATO GETTARE NEI RIFIUTI MATERIALI NOCIVI PER L'AMBIENTE**
- In caso di asportazione dell'attuatore, **non tagliare i fili elettrici**, ma toglierli dalla morsettiera allentando le viti di serraggio



Direttiva 2003/108/CE  
Smaltimento dei materiali elettrici ed elettronici  
**VIETATO GETTARE NEI RIFIUTI MATERIALI NOCIVI PER L'AMBIENTE**



Lo sviluppo della MECCANICA FADINI è sempre stato basato sulla garanzia della qualità dei prodotti e sull'esistenza di un sistema di CONTROLLO TOTALE DELLA QUALITÀ, che garantisce il mantenimento nel tempo dei livelli qualitativi ed un costante aggiornamento alle Normative Europee, nel quadro di un continuo processo di miglioramento.



Via Mantova 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy  
Tel. 0442 330422 - Fax 0442 331054  
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net

Timbro dell'Installatore





La Ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche al presente libretto senza preavviso, inoltre non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori o danni a cose e persone.

The manufacturing firm reserves the right to modify this manual without notice; in addition it assumes no responsibility for possible errors or damages to properties or persons.

Le fabricant se réserve le droit de modifier ce manuel d'instructions sans préavis et décline toute responsabilité en cas d'erreurs et/ou dommages matériels ou personnels.

Der Hersteller behält sich vor, etwaige Änderungen an diesem Handbuch ohne Vorankündigung vorzunehmen und übernimmt für etwaige Fehler bzw. Sach- und Personenschäden keinerlei Haftung.

El fabricante se reserva el derecho a aportar modificaciones al presente manual sin previo aviso, además no se asume ninguna responsabilidad por posibles errores o daños a cosas y personas.

De Fabrikant behoudt zich het recht om zonder mededeling wijzigingen aan deze handleiding uit te voeren. Bovendien acht de Fabrikant zich niet verantwoordelijk voor eventuele fouten of schade aan personen of voorwerpen.

Timbro dell'Installatore  
Installer's Stamp  
Cachet de l'installateur  
Stempel des Installateurs  
Timbre del instalador  
Stempel van de Installateur



Via Mantova, 177/A - C.P. 126 - 37053 Cerea (VR) Italy - Tel. +39 0442 330422 - Fax +39 0442 331054  
e-mail: [info@fadini.net](mailto:info@fadini.net) - [www.fadini.net](http://www.fadini.net)